

تحليل صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة دار
العلوم المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو

بحث علمي

للباحثة:

عاصمة أمي زهرة

٠٦٠٣٠٢٢١٠٦٣



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٥

تحليل صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة دار
العلوم المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو

بحث علمي

للباحثة:

عاصمة أمي زهرة

٠٦٠٣٠٢٢١٠٦٣

مقدم لكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا لاستيفاء
بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd) في تعليم اللغة العربية



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٥

LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN

Nama : Ashimah Umami Zahroh

NIM : 06030221063

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari peneliti sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain penulis akan mencantumkan sumber yang jelas hasil skripsi yang penulis tulis berjudul:

تحليل صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم
المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو.

Demikian pernyataan ini penulis buat dengan sesungguhnya dan apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan tidak benaran dalam pernyataan ini, maka penulis bersedia menerima sanksi dari semua pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 15 Mei 2025

Hormat kami,



Ashimah Umami Zahroh

06030221063

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية سورابايا
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة مايلزم تصحيحه في هذا البحث العلمي بموضوع " تحليل
صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم
المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو. " التي قدمتها الطالبة:

الاسم : عاصمة أمي زهرة

رقم السجل : ٠٦٠٣٠٢٢١٠٦٣

الشعبة : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير أن تتكرموا بإمداد اعترفكم الجميل بأن هذا
البحث العلمي مستوف الشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعة الأولى
في شعبة تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقسته في الوقت المناسب.
هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٨ مايو ٢٠٢٥

المشرف الأول

المشرف الثاني



(الدكتور محمد بيهقي الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٢٢٠٢٠٠٣١٢١٠٠



(الدكتور محمد عفيف الدين الدمياطي الماجستير)

رقم التوظيف : ١٩٧٩٠٥٠٧٢٠٠٥٠١١٠٠٢

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذا البحث الجامعي أمام مجلس المناقشة في التاريخ ١١ يونيو ٢٠٢٥ وقرر بأن صاحبه ناجحة فيها لنيل الشهادة البكالوريوس (S.Pd) في تعليم اللغة العربية. أعضاء لجنة المناقشة:

المناقش الأول : الدكتور محمد عفيف الدين الدمياطي الماجستير (.....)

(.....)

المناقش الثاني : الدكتور محمد بيهقي الماجستير

(.....)

المناقش الثالث: الدكتورة مفلحة الماجستير

(.....)

المناقش الرابع : الأستاذ الدكتور محمد طاهر الماجستير

سورابايا، ١١ يونيو ٢٠٢٥

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية والتعليم

الجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية



(الأستاذ الدكتور محمد)

رقم التوظيف: ٣١٠٠.١٩٩٨.٧٢٥١٧٤٠٧٤

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan dibawah ini, saya:

Nama : Ashimah Umami Zahroh
NIM : 06030221063
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab
Email address : ashimahummizahr@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksekutif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain – Lain

yang berjudul:

تحليل صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة

دار العلوم المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو

Beserta perangkat yang diperlukan (bila ada) Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksekutif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/ format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis / pencipta dan penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar – benarnya.

Surabaya, 10 Juni 2025

Penulis



Ashimah Umami Zahroh

الإهداء

برضا الله تعالى و بشفاعة رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم، أهدي هذا البحث العلمي إلى :

أبي المرحوم نانانج سوديارتو و أمي عائشة المفرحة. شكرا جزيلا على كل الجهود المبذولة لتوفير أفضل تعليم لإبنتهما. و أخوي الصغيرين، محمد حيدر رافي أمير الله ومحمد فهري حيدر العطار، اللذين كانا دائما يدعماني ويجعلاني أسعى دائما لأكون قدوة حسنة.

عسى الله أن يحفظهم ويرحمهم ويعطيهم في الدين والدنيا والآخرة ويرفعهم الدرجة العالية ويدخلهم الجنة مع الأبرار.

التجريد

عاصمة أمي زهرة، ٢٠٢٥، تحليل صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم الأهلية تولنجان المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو

المشرف الأول : الدكتور الحاج محمد عفيف الدين الدمياطي الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور محمد بيهقي الماجستير

مفتاح الموز : إتقان المفردات، تعليم اللغة العربية، صعوبات التعليم

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف السابع في مدرسة دار العلوم المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارج. إن إتقان المفردات يعد جانباً مهماً في عملية تعلم اللغة العربية لأنه يشكل الأساس لمهارات اللغة الأخرى مثل الاستماع والقراءة والكتابة والتحدث. ومع ذلك، في الواقع، يواجه العديد من الطلاب صعوبات في فهم وتذكر المفردات التي يتم تدريسها.

تعتمد هذه الدراسة على المنهج الوصفي النوعي مع تقنيات جمع البيانات في شكل الملاحظة والمقابلات والاستبيانات والتوثيق. ركز البحث على طلاب الصف السابع باعتبارهم المستجيبين الرئيسيين، وأشرك معلمي اللغة العربية كمخبرين داعمين. تم تحليل البيانات من خلال اختزال البيانات وعرضها واستخلاص النتائج باستخدام نموذج مايلز وهوبرمان.

وتشير نتائج الدراسة إلى أن أشكال الصعوبات التي يواجهها الطلبة تنقسم إلى قسمين، لغوية وغير لغوية. تشمل الصعوبات اللغوية صعوبة تذكر المفردات وفهم تغيرات الكلمات في اللغة العربية. ومن ناحية أخرى، تشمل الصعوبات غير اللغوية انخفاض الدافعية والاهتمام بالتعلم، وقلة التركيز، وانخفاض الثقة بالنفس، والبيئة المحدودة التي تدعم ممارسة اللغة العربية، وأساليب التعلم التي تعتبر رتيبة وأقل سياقية.

لقد بذل المعلمون جهوداً عديدة للتغلب على هذه المشكلات، منها خلق جو تعليمي ممتع، ودعوة الطلاب للعب أثناء التعلم، وتطبيق أساليب مختلفة، ومنح جوائز لشجاعة الطلاب في السؤال أو المحاولة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن أهمية التعود على استخدام اللغة العربية خارج الفصل الدراسي تشكل أيضاً مصدر قلق في بناء بيئة تعليمية أكثر ملائمة.

ومن المتوقع أن يساهم هذا البحث في تحسين عملية تعلم اللغة العربية، وخاصة فيما يتعلق بإتقان المفردات. ومن المتوقع أن يكون المعلمون أكثر حساسية لاحتياجات الطلاب وخصائصهم التعليمية حتى يتمكنوا من تطوير استراتيجيات التعلم المناسبة. وبذلك يمكن زيادة إتقان المفردات العربية لدى الطلبة تدريجياً وبشكل مستدام.

ABSTRAK

Ashimah Ummi Zahroh, 2025, *Analisis Kesulitan Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo*.

Pembimbing 1 : Dr. H. M. Afifudin Dimyathi, MA

Pembimbing 2 : M. Baihaqi, MA., Ph.D

Kata Kunci :Penguasaan Kosakata, Pembelajaran Bahasa Arab, Kesulitan Belajar

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesulitan yang dialami peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tlasih Tulangan dalam menguasai kosakata bahasa Arab. Penguasaan kosakata menjadi aspek penting dalam proses pembelajaran bahasa Arab karena merupakan dasar bagi keterampilan berbahasa lainnya seperti menyimak, membaca, menulis, dan berbicara. Namun dalam kenyataannya, banyak peserta didik yang mengalami kendala dalam memahami dan mengingat kosakata yang diajarkan.

Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif dengan teknik pengumpulan data berupa observasi, wawancara, angket, dan dokumentasi. Penelitian difokuskan pada siswa kelas VII sebagai responden utama, serta melibatkan guru bahasa Arab sebagai informan pendukung. Data dianalisis melalui reduksi, penyajian data, dan penarikan kesimpulan menggunakan model Miles dan Huberman.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa bentuk kesulitan yang dialami siswa terbagi ke dalam dua kategori, yaitu linguistik dan non-linguistik. Kesulitan linguistik meliputi kesulitan dalam mengingat kosakata dan memahami bentuk perubahan kata dalam bahasa Arab. Sementara itu, kesulitan non-linguistik mencakup rendahnya motivasi dan minat belajar, kurangnya konsentrasi, minimnya kepercayaan diri, keterbatasan lingkungan yang mendukung praktik bahasa Arab, serta metode pembelajaran yang dianggap monoton dan kurang kontekstual.

Beberapa upaya telah dilakukan oleh pihak pendidik untuk mengatasi permasalahan tersebut, antara lain dengan menciptakan suasana belajar yang menyenangkan, mengajak siswa bermain sambil belajar, menerapkan metode yang bervariasi, serta memberikan penghargaan terhadap keberanian siswa untuk bertanya atau mencoba. Selain itu, pentingnya membiasakan penggunaan bahasa Arab di luar kelas juga menjadi perhatian dalam membangun lingkungan belajar yang lebih kondusif.

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi dalam perbaikan proses pembelajaran bahasa Arab, khususnya dalam aspek penguasaan kosakata. Guru diharapkan lebih peka terhadap kebutuhan dan karakteristik belajar siswa agar dapat menyusun strategi pembelajaran yang sesuai. Dengan demikian, penguasaan kosakata bahasa Arab di kalangan peserta didik dapat meningkat secara bertahap dan berkelanjutan.

الاستهلال

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أحبوا العرب لثلاث: لأني عربي، والقرآن عربي،
وكلام أهل الجنة عربي.

Rasulullah SAW bersabda: Cintailah bahasa Arab karena 3 alasan: karena aku dari
bangsa Arab, Al-Qur'an berbahasa Arab, dan penduduk surga menggunakan
bahasa Arab.

(HR. Ath-Thabrani dan al-Hakim)

كلمة الشكر و التقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين وبه تستعين على أمور الدنيا والدين
و الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين و على آله و صحبه أجمعين و من تبعهم
بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد :

برحمة الله و هدايته استطاعت الباحثة أن تتم هذا البحث العلمي تحت الموضوع:
" تحليل صعوبات إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم
المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو" لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة
(S.Pd) كلية التربية والتعليم بجامعة سوتن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، و في هذه
الفرصة المناسبة المباركة تقدمت الباحثة بخالص الشكر إلى :

١. فضيلة الكريم الأستاذ الدكتور أحمد مزكي الماجستير كمدیر الجامعة سونان أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا.
٢. فضيلة الكريم الأستاذ الدكتور محمد طاهر الماجستير كعميد كلية التربية و التعليم بجامعة
سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.
٣. فضيلة الكريمة الدكتورة مفليحة كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا.
٤. فضيلة الكريم الدكتور الدكتور محمد عفيف الدين الدمياطي الماجستير كمشرف الأولى
التي خصص وقتا لتعديل البحث العلمي.
٥. فضيلة الكريم الدكتور محمد بيهقي الماجستير كمشرف الثاني التي خصص وقتا لتعديل
البحث العلمي.
٦. فضيلة المحاضرين في كلية التربية والتعليم الذين قدموا معارفهم أثناء دراستي
٧. فضيلة الكرام الرائدة المدرسة، والمعلمين، والموظفين، قد ساعدوا الباحثة في إهتمام هذا
البحث.
٨. جميع أسرتي المحبوبين، اشكركم قد دعموني ودعوا لي وأعطوني الحافز في الخير.

٩. أصحابي المحبوب عصمة عافيفة، ممتازة نور أنساء، ماهدالينا نندا الحسنى، نور مغفرة السعادة، أضحى سافرة الجنة، نيل نعمة أجرنا، محمد مخلص عارف، محمد أديب فالح رفلي، أشكركم على كونكم الموطن الثاني للشكوى في كل الأحوال وتقديم الحماس والوقت والطيبة التي قدمت للباحثة حتى الآن.
١٠. أصدقاء الباحثة، أشكركم لجميع حسناته ودعمه.
١١. إقبال ديافخري رمضان، شكراً على حضورك وإلهامك من خلال أعمالك الرائعة، لقد كنت أحد أكبر الداعمين للباحثة منذ المدرسة الابتدائية وحتى الآن.
١٢. إلى نفسي، شكراً لأن تحملت مسؤولية إهتمام ما بدأت، كافحت لتصبح أفضل، واستمتعت دائماً بكل خطوة في هذه الرحلة. شكراً لأن صمدت.
- أعلم أن هذا البحث لا يزال بعيدة عن الكمال. لذا، أرحب بجميع الانتقادات والاقتراحات البناءة لتحسينها في المستقبل. آمل أن تكون هذه الرسالة مفيدة لتطوير المعرفة العلمية وخاصة في مجال تعليم اللغة العربية.

المحتويات

الباب الأول.....	١
مقدمة	١
أ- خلفية البحث.....	١
ب- قضايا البحث.....	٤
ج- أهداف البحث.....	٤
د- منافع البحث.....	٤
هـ- مجال البحث وحدوده.....	٥
و- توضيح امصطلحات وحدود.....	٥
ز- الدراسات السابقة.....	٧
الباب الثاني.....	١٤
الدراسة النظرية.....	١٤
أ- مفهوم المفردات وإتقانها.....	١٤
ب- صعوبات في إتقان المفردات العربية.....	١٩
ج- نظرية إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية.....	٢٠
د- طرق تعلم المفردات في اللغة العربية.....	٢٢
هـ- تأثير إتقان المفردات على المهارات اللغوية.....	٢٤
الباب الثالث.....	٢٧

طريقة البحث	٢٧
أ- أنواع البحث	٢٧
ب- مكان البحث	٢٧
ج- مصادر البيانات والمبحوثين	٢٨
د- طريقة جمع البيانات	٢٨
هـ- تحليل البيانات	٣١
الفصل الرابع	٣٨
الدراسة الميدانية	٣٨
أ- الفصل الأول : لمحة عن المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان	
سيدوارجو	٣٨
١- هوية المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو	٣٨
٢- تاريخ تأسيس المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو	٣٨
٣- الرؤية والبعثة في المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو ..	٤٠
٤- أحوال المتعلمين	٤٢
٥- أحوال المعلمين والموظفين	٤٢
ب- الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها	٤٣
١- أشكال الصعوبة في إتقان المفردات العربية	٤٤
٢- العوامل المسببة لصعوبة إتقان المفردات العربية	٤٧

٥٨	٣- حلول لمشاكل الطلاب في إتقان المفردات
٧٣	الفصل الخامس
٧٣	خاتمة البحث
٧٣	أ- خاتمة
٧٤	ب- اقتراح
٧٦	المراجع

قائمة الصور

- الصور ٣. ١ تحليل البيانات وفقًا لمايلز وهوبرمان ٣٢
- الصور ٤. ١ مقابلة مع الطلاب ٤٣

قائمة اللوحات

- اللوحة ٤ . ١ عدد المتعلمين ٤٢
- اللوحة ٤ . ٢ أسماء المعلمين والموظفين ٤٢
- اللوحة ٤ . ٣ مخطط نتائج بحث استبيان ٤٤

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

للحصول على جيل ذهبي عالي الجودة، هناك حاجة إلى التعليم حقًا. التعليم عنصر مهم يحتاجه كل إنسان في حياته. التعليم هو الأساس الذي يجب بناؤه قدر الإمكان. والتعليم أيضًا واجب يجب على كل إنسان الحصول عليه. ومن خلال التعليم، يمكن لأي شخص أن يحسن المعرفة، الرسمية وغير الرسمية، ويمكن أن يصبح منتدى لجيل الأمة لزيادة إمكاناتها. من خلال التعليم سيكون لك تأثير على نفسك وعلى تقدم الأمة أيضًا. التعليم كمؤسسة تقوم بإعداد كوادر بشرية متفوقة يمكنها منافسة البشر الآخرين على المسرح العالمي الحالي.^١

إن تحديد الأهداف في التعليم ضروري جدًا لتكوين جيل جيد، لذلك لا بد من تحديد الأهداف التربوية المناسبة. إن نجاح عملية تكوين الإنسان الجيد يعتمد على الأهداف التربوية المناسبة. ولذلك فإن عملية تحديد الأهداف التربوية تحتاج إلى دراسة ناضجة وشاملة. الهدف الرئيسي للتعليم هو اكتساب وتحسين السلوك البشري في شكل معارف ومهارات واتجاهات إيجابية وقدرات أخرى مختلفة.^٢

لقد ورد هدف التربية الوطنية في ديباجة دستور ١٩٤٥، وهو جعل حياة الأمة ذكية. وهو ليس مجرد ذكاء موجه فكريا، بل يحتوي على معنى واسع جدا. يمكن تعريف أهداف التعليم في القانون على نطاق أوسع بأنها ترتيب سلوك الشخص

^١ Riki Andi Saputro, "Peran Pembelajaran Sejarah Dalam Mempersiapkan Generasi Emas Melalui Penanaman Nilai Karakter Nasionalisme," *Social, Humanities, and Educational Studies (SHEs): Conference Series* 5, no. 3 (2022): 141, <https://doi.org/10.20961/shes.v5i3.59309>.

^٢ Ahdar Djamiluddin and Wardana, *Belajar Dan Pembelajaran (4 Pilar Peningkatan Kompetensi Pedagogis)*, ed. Awal Syaddad, vol. 162 (Sulawesi Selatan: CV. Kaaffah Learning Center, 2019).

كمواطن. تنشئة الأطفال ليصبحوا مواطنين صالحين. لأن التعليم يساعد على تنمية الإنسان نحو أهداف معينة.^٣

المدرسة هي مكان مفيد لشخص لعملية التعلم. يجب أن يتم تصميم المدارس بشكل جيد، من أجل تحقيق الأهداف بفعالية وكفاءة وانتقائية. يجب أن تمتلك المدارس مكونات لتتمكن من مواءمة ما ستقوم بتنفيذه، ومن هذه المكونات وجود الأهداف التعليمية.^٤ ومع ذلك، في عملية التعلم لا يمكن تحقيق جميع الأهداف. وعلى الرغم من حدوث ذلك، فإن الحكومة والمعلمين يسعون دائماً حتى يتمكن الطلاب من تحقيق أهدافهم التعليمية. لذلك، يستمر البحث في المدارس حتى يومنا هذا لتحسين الأنظمة التي تعتبر عاملاً في عدم تحقيق الهدف. يمكن أن تنشأ أسباب عملية التعلم الأقل فعالية حتى الفشل في تحقيق أهداف التعلم من عوامل مختلفة. يمكن أن تنشأ الأسباب من المعلمين أو الطلاب تحدث بسبب المنهج الدراسي وعوامل أخرى.^٥

اللغة العربية هي أحد المواضيع التي بدأت الآن تحظى باهتمام خاص من المراقبين الحكوميين في إندونيسيا. يتضمن تعلم اللغة العربية منهجاً شاملاً يهدف إلى تطوير مهارات القواعد والمحادثة. تعتبر اللغة العربية الآن لغة تواصل عالمية ولم تعد مقتصرة على لغة دينية. ونتيجة لذلك، أصبح تعلم اللغة العربية موضوعاً مثيراً للمناقشة.^٦ وهذا درس اللغة العربية هو ما سيتناوله المؤلف. ويرى المؤلف ذلك لأن اللغة العربية أصبحت لغة عالمية بدأ يدرسها كثير من العلماء في عدة دول. اللغة العربية هي لغة الكتاب الإسلامي المقدس، أي القرآن الكريم. منذ إنشاء اللغة العربية

^٣ Burhan Yusuf Abdul Aziizu, "Tujuan Besar Pendidikan Adalah Tindakan," *Prosiding Penelitian Dan Pengabdian Kepada Masyarakat* 2, no. 2 (2015): 295–300, <https://doi.org/10.24198/jppm.v2i2.13540>.

^٤ Saryanto et al., *Dasar-Dasar Pendidikan*, ed. Safrinal, 1st ed. (Sumatera Barat: Azka Pustaka, 2021).

^٥ Christa Vike Lotulung et al., *Pengantar Pendidikan*, ed. Matias Julyus Sirait, 1st ed. (Yayasan Kita Menulis, 2023).

^٦ Muflihah Muflihah, Sholehah Sholehah, and Muhammad Baihaqi, "Integration of Four Language Skills in Arabic Language Learning," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (2024): 69, <https://doi.org/10.24042/albayan.v16i1.18381>.

كإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة في ١٨ ديسمبر ١٩٧٣،⁷ لذا فلا مفر من استمرار اللغة العربية في الوجود، خاصة بين البلدان التي يعتنق الكثيرون فيها الدين الإسلامي، سواء في اللغة المنطوقة أو المكتوبة أو في العلوم والتكنولوجيا.^٨

إن دراسة اللغة العربية هي مثل دراسة اللغات الأجنبية الأخرى، وهي منهجية، أو بالأحرى، لها مراحل. وللغة العربية فروع عديدة، منها النحو، والشرف، والبلاغة، ونحو ذلك. ومع ذلك، قبل أن يتمكنوا من إتقان كل هذا، فإن المرحلة الأساسية التي يجب على الطلاب إتقانها هي فهم المفردات أو في اللغة العربية ما يسمى عادة بالمفردات.^٩

ومن هذا المنطلق، يهتم المؤلف بإثارة النقاش في بحث المؤلف حول إتقان المفردات في اللغة العربية. لاحقاً، سيركز المؤلف المناقشة على الصعوبات التي يواجهها الطلاب في إتقان اللغة العربية. وأخذ المؤلف هذا البحث على مستوى المدرسة التسنائية. ولأن المؤلف أدلى بملاحظات لأول مرة، فقد وجد المؤلف أن إتقان المفردات العربية في الموقع لم يكن جيداً جداً، على الرغم من أن المدرسة كانت مدرسة إسلامية بقوة.

في إتقان المفردات، لا يستطيع جميع الطلاب حفظ المفردات العربية بسهولة. وهناك بعض الطلاب يجدون صعوبة في حفظه. ومع ذلك، هناك بعض الطلاب الذين يفهمون بالفعل المفردات الموجودة في كتبهم المدرسية.

⁷ Excellent Translation, "Bahasa Arab Sebagai Bahasa Resmi PBB," [jasa.translate.com](https://jasa-translate.com/bahasa-arab-sebagai-bahasa-resmi-pbb/), accessed October 2, 2024, <https://jasa-translate.com/bahasa-arab-sebagai-bahasa-resmi-pbb/>.
⁸ Muhsin Muis, "Bahasa Arab Di Era Digital: Eksistensi Dan Implikasi Terhadap Penguatan Ekonomi Keumatan," *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 3, no. 01 (2020): 60, <https://doi.org/10.32332/al-fathin.v3i01.2319>.
⁹ Dian Ekawati and Ahmad Arifin, "Pendekatan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Teori, Konsep, Dan Implementasi," *An Nabighoh* 24, no. 1 (2022): 111, <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v24i1.4818>.

ب- قضايا البحث

- ١- ما هي الصعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية التي يواجهها طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو؟
- ٢- ما هي العوامل يواجهون صعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية التي تجعل طلاب الصف السابع في مدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو؟
- ٣- ما هي الحلول التي يمكن بذلها للتغلب على الصعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية لطلاب الصف السابع في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو؟

ج- أهداف البحث

- ١- التعرف على أنواع الصعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية التي يواجهها طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو.
- ٢- لمعرفة العوامل يواجهون صعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية التي تجعل طلاب الصف السابع في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو.
- ٣- معرفة الحلول التي يمكن بذلها للتغلب على الصعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو.

د- منافع البحث

- ١- الفائدة النظرية
مما يجعل هذا البحث معرفة فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية، وخاصة فيما يتعلق بصعوبات الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية.
- ٢- فوائد عملية
أ) للمعلمين

جعل هذا البحث مرجعاً في تعلم اللغة العربية حتى يتمكن المعلمون

من تنفيذ التعلم الذي يسهل على الطلاب فهم المادة.

(ب) للطلاب

زيادة معرفة الطلاب في تحسين تعلم اللغة العربية بشكل مستقل.

(ج) للباحثين

لتحقيق عدة متطلبات الحصول على شهادة (Sp.d) من برنامج

دراسة تعليم اللغة العربية، كلية التربية وإعداد المعلمين، جامعة سونين أمبل

الإسلامية الحكومية، سورابايا.

هـ- مجال البحث وحدوده

١- الحدود الموضوعية

يركز هذا البحث على تحليل صعوبات اللغة العربية لدى طلاب الصف

السابع في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو نحو إتقان

المفردات العربية.

٢- حدود المكان

يركز هذا البحث على طلاب الصف السابع بمدرسة دار العلوم

المتوسطة تولنجان سيدوارجو.

٣- موعد الزمان

تم تنفيذ هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٤-٢٠٢٥ في الفصل الدراسي

الثاني.

و- توضيح امصطلحات وحدود

١- تحليل

التحليل هو عملية الفحص الشامل لكائن أو ظاهرة لفهم بنيتها أو

عناصرها أو أسبابها. في البحث، غالبًا ما يستخدم التحليل لوصف البيانات

أو المشكلات بدقة بهدف إيجاد الأنماط أو الحلول المناسبة.^{١٠} يهدف هذا البحث إلى بيان مشكلات الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية.

٢- صعوبة

تشير صعوبات تعلم اللغة إلى العقبات التي يواجهها الطلاب في فهم اللغة واستخدامها بشكل فعال. في هذا السياق. وفي هذا الوضع تواجه اللغة العربية العديد من المشاكل، بما في ذلك إتقان المفردات والقواعد وعلم الأصوات.^{١١} يهدف هذا البحث إلى معرفة الصعوبات التي يواجهها الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية.

٣- مدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو

مدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو هي مدرسة ثانوية تحت رعاية المدرسة الداخلية الإسلامية. والتي، في المناهج المدرسية تنفذ تعلم اللغة العربية.

٤- إتقان المفردات العربية

إتقان المفردات ليست مهارة بسيطة. إتقان المفردات هو قدرة الطالب على التعرف على الكلمات في اللغة وفهمها واستخدامها بشكل صحيح.^{١٢} يعد إتقان المفردات أمرًا أساسيًا في تعلم اللغة العربية، خاصة في السياق العربي.

^{١٠} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2013)

^{١١} Siti Avia Zanuba Djama, "Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Di IAIN Manado," *Jurnal Ilmiah Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature* 03, no. 02 (2023): 16–32

^{١٢} Wati Kurniawati and Deni Karsana, "Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Oleh Siswa Sekolah Dasar Di Kota Medan," *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa* 9, no. 2 (2020): 286, <https://doi.org/10.26499/rnh.v9i2.2977>

ز- الدراسات السابقة

بالمقارنة مع الأبحاث التي لها نفس موضوع البحث الذي أجراه المؤلف، بما في

ذلك:

١- موضوع : تحليل الصعوبات ووسائل التعلم لمفردات اللغة الإنجليزية لطلاب

مدرسة الثناوية الثانية الحكومية جبانج (مجلة عالم التعليم في الجامعة الإندونيسية

لتنمية المجتمع، المجلد ٣، العدد ٢ لعام ٢٠٢٣).^{١٣}

الباحثة : محمد نور اخسان، يني مرديانتي زيبوا، فاتن نظيفة تاريجان

السنة : ٢٠٢٣

اهداف البحث: تحليل الصعوبات والاستراتيجيات المستخدمة لإتقان مفردات

اللغة الإنجليزية لدى الطلاب. التشابه هو أن كلا الدراستين تناقشان

الصعوبات في تعلم مفردات اللغة الأجنبية

طريقة البحث: يستخدم هذا البحث أساليب البحث النوعي

اهم النتائج : التطورات العالمية تتطلب من الطلاب إتقان اللغة الإنجليزية

بشكل أكبر. هناك العديد من الجوانب التي يجب تعلمها من أجل التواصل

باللغة الإنجليزية بشكل جيد وصحيح. واحد منهم هو المفردات. تعتبر المفردات

أساساً مهماً في تعلم اللغة، سواء الإنجليزية أو اللغات الأخرى. وأظهرت نتائج

البحث أن حوالي ٢٢ طالباً (٧٨,٥٧٪) حصلوا على درجة أقل من ٦٠، بينما

حصل ٦ طلاب (٢١,٤٣٪) على درجة أعلى من ٦٠. بناءً على نتائج المقابلات

والملاحظات، يستخدم العديد من المعلمين في مدرسة الثناوية الثانية الحكومية

جبانج وسائل التعلم الرقمية لجذب اهتمام الطلاب بالفصل، وهي *WhatsApp*

^{١٣} Muhammad Nur Ikhsan, Yeny Mardianti Zebua, and Fatin Nadifa Tarigan, "Analisis Kesulitan Dan Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Inggris Bagi Siswa SMP NEGERI 2 Gebang," *Jurnal Dunia Pendidikan* 3, no. 2 (2023): 119–24, <https://doi.org/10.55081/jurdip.v3i2.997>.

و *Google Classroom* وتطبيق *Quizziz*. لهذا السبب، يمكن للوسائط الرقمية أن تساعد الطلاب على تعلم تحسين مفرداتهم في اللغة الإنجليزية. تعليق البحث: التشابه هو أن كلا الدراستين تناقشان الصعوبات في تعلم مفردات اللغة الأجنبية. والفرق هو أن هذا البحث يبحث في صعوبات الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية، في حين يبحث بحث محمد نور اخسان وآخرون في مفردات اللغة الإنجليزية.

موضوع : تأثير إتقان المفردات والقواعد على الفهم القرائي للنص السردى الإنجليزي. (مجلة ديكسيس لبرنامج دراسة تكنولوجيا المعلومات، جامعة إندونيسيا اتحاد معلمي جمهورية إندونيسيا (PGRI)، المجلد ٠٩، العدد ٠٢، ٢٠١٧).^{١٤}

٢- موضوع : تأثير إتقان المفردات والقواعد على فهم القراءة للنصوص السردية الإنجليزية^{١٥}

الباحثة : فيكري رمضان

السنة : ٢٠١٧

اهداف البحث: تحديد تأثير القواعد على الفهم القرائي للنصوص السردية الإنجليزية.

طريقة البحث: يستخدم هذا البحث طرق البحث الكمية

اهم النتائج : إن تأثير إتقان المفردات وإتقان القواعد، سواء معاً أم لا، كان له تأثير إيجابي على زيادة الفهم القرائي لدى الطلاب للنصوص السردية. وهذا

^{١٤} Vickry Ramdhan, "Pengaruh Penguasaan Kosakata Dan Tata Bahasa Terhadap Pemahaman Membaca Teks Narasi Bahasa Inggris," *Deiksis* 9, no. 02 (2017): 240, <https://doi.org/10.30998/deiksis.v9i02.1299>.

^{١٥} Vickry Ramdhan, "Pengaruh Penguasaan Kosakata Dan Tata Bahasa Terhadap Pemahaman Membaca Teks Narasi Bahasa Inggris," *Deiksis* 9, no. 02 (2017): 240, <https://doi.org/10.30998/deiksis.v9i02.1299>.

يعني أن إتقان المفردات وإتقان القواعد كان لهما تأثير كبير على زيادة الفهم القرائي للنصوص السردية لدى طلاب مدرسة ديوك المهنية الخاصة. تعليق البحث: التشابه بين هاتين الدراستين هو أن موضوع البحث يناقش إتقان المفردات في لغة أجنبية. وفي الوقت نفسه، فإن الفرق بين هاتين الدراستين هو أن بحث فيكري رمضان كان فقط لتحديد تأثير إتقان المفردات وهذا البحث تم إجراؤه على مفردات اللغة الإنجليزية، في حين أن البحث الذي سيجريه المؤلف هو تحديد إتقان المفردات مع عوامل الصعوبة التي يواجهها الطلاب عند إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية.

٣- موضع : تحليل عوامل صعوبات تعلم اللغة العربية لدى طلاب برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بمعهد البحوث العليا في مانادو (مجلة المصادر العلمية: مجلة التربية العربية وآدابها).^{١٦}

الباحثة : سيتي أفيا زنوبا جاما ، أمانة أنوغرا رحمن ، نور عفني كاتيلي ، عبد الرحمن وحيد عبد الله.

السنة : 2023

اهداف البحث: تحليل عوامل صعوبات تعلم اللغة العربية لطلاب البرنامج الدراسي لتعليم اللغة العربية.

طريقة البحث: يستخدم هذا البحث أساليب البحث النوعي اهم النتائج : يمكن تقسيم العوامل التي تؤثر على صعوبة تعلم اللغة العربية إلى فئتين: داخلية وخارجية. بناء على نتائج المقابلات التي أجريت مع ٢١ مستجيباً جاءوا من طلاب نشطين في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية IAIN Manado ، يمكن استخلاص استنتاجات من العوامل الصعبة ، بما في ذلك مشاكل في القواعد (علم الأصوات) ، وعدم إتقان المفردات العربية ، وعدم إتقان القواعد

^{١٦} Siti Avia Zanuba Djama, "Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Di IAIN Manado," *Jurnal Ilmiah Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature* 03, no. 02 (2023): 16–32.

/ التكوين ، والكتابة (الكتابة) ، ونقص الحافز في تعلم اللغة العربية ، وفي المواد التعليمية ، وعدم كفاية مرافق الحرم الجامعي ، شعروا بقصر الوقت في عملية التعلم، وعدم فهم استخدام القواميس العربية والعوامل في المجتمع حيث لم يساعد أقرانهم في تطوير لغتهم العربية.

تعليق البحث : التشابه في هاتين الدراستين هو مناقشة عوامل صعوبات التعلم في تعلم اللغة العربية وكلاهما يستخدم أساليب البحث النوعي. وفي الوقت نفسه ، يكمن الاختلاف بين الاثنين في بحث سيقي أفيا زنوبا جاما وآخرون ، حيث ناقشوا عوامل صعوبة تعلم اللغة العربية بشكل عام. وفي الوقت نفسه ، فإن البحث الذي سيجريه المؤلف في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو هو أكثر تحديدا لعوامل صعوبة إتقان المفردات العربية.

وبصرف النظر عن المقارنات مع المجالات، أجرى المؤلف أيضاً مقارنات مع العديد من الأطروحات، بما في ذلك:

٤ - موضوع : تأثير إتقان المفردات العربية على قدرة قراءة القرآن الكريم لدى طلاب معهد DDI في كابالانجانج، مقاطعة بينرانج.^{١٧}

الباحثة : نورهايبا سوديرمان

السنة: ٢٠٢٣

اهداف البحث : معرفة كيفية إتقان الطلاب للمفردات، والقدرة على قراءة القرآن، والتأثير الإيجابي الكبير بين إتقان المفردات العربية والقدرة على قراءة القرآن لدى طلاب مدرسة DDI كابالانجانج.

طريقة البحث : يستخدم هذا البحث طرق البحث الكمية

^{١٧} Nurhapipa Sudirman, "Pengaruh Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Membaca Al-Qur'an Peserta Didik MTs DDI Kaballangang Kabupaten Pinrang," *Institut Agama Islam Negeri Parepare* (٢٠٢٣).

اهم النتائج : إتقان المفردات العربية في نتائج هذا التحليل منخفض جداً. ثبت في هذا البحث أن إتقان المفردات العربية في تعلم اللغة العربية يحتاج إلى تحسين. وكذلك الأمر بالنسبة للقدرة على قراءة القرآن، ففي هذه الدراسة يظهر التحليل أنها تقع في الفئة المنخفضة. لذا فإن هناك تأثيراً إيجابياً وهاماً بين إتقان المفردات العربية والقدرة على قراءة القرآن الكريم لدى طلاب معهد DDI في كابلانجانج في مقاطعة بينرانج.

تعليق البحث : إن التشابه بين أطروحة الأخت نور هابيبية والمؤلف موجود في موضوع البحث، وهو مناقشة المفردات في تعلم اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، فإن الفرق هو أن أطروحة الأخت نورهابيبية تناقش تأثير إتقان المفردات العربية على قدرة الطلاب على قراءة القرآن. وفي الوقت نفسه، سيركز البحث الذي سيقوم به المؤلف على عوامل الصعوبة التي يواجهها الطلاب عند تعلم مفردات اللغة العربية.

٥- موضع : تحليل صعوبات تعلم اللغة العربية لطلاب الصف السابع مدرسة المتوسطة DDI وانيو.^{١٨}

الباحثة : إلهام أسودي

السنة: ٢٠١٩

اهداف البحث: الحصول على بيانات وأوصاف العوامل المؤثرة على صعوبات إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية للصف السابع بالمدرسة الثانوية DDI وانيو. ثم بعد العثور على المشكلة، فإن الخطوة التالية هي إيجاد وتقديم حل أو طريقة للخروج من المشكلة.

طريقة البحث: يستخدم هذا البحث أساليب البحث النوعي

^{١٨} Ilham Aswadi, "Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab" (Institut Agama Islam Negeri Parepare, 2019).

اهم النتائج : نتائج هذا البحث من نتائج جمع البيانات التي تم إجراؤها، يمكن أن نستنتج أن الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف السابع في إتقان مفردات اللغة العربية هي عاملين من عوامل الصعوبة وهما العوامل الداخلية والعوامل الخارجية .

تعليق البحث : وجه التشابه بين هاتين الدراستين هو أنهما تناقشان صعوبة تعلم اللغة العربية على إتقان المفردات. وفي الوقت نفسه، فإن الفرق بين هاتين الدراستين هو اختلاف مواقع البحث والخلفيات المدرسية أيضاً، ففي بحث الأخ إلهام أسودي، يُسمح للطلاب باستخدام الهواتف المحمولة في حياتهم اليومية، بينما يعتمد البحث الذي سيجريه المؤلف على الطلاب الذين هم في المدارس الداخلية الإسلامية بحيث لا يسمح لهم في حياتهم اليومية باستخدام الهواتف المحمولة.

الباب الثاني

الدراسة النظرية

أ- مفهوم المفردات وإتقانها

١- فهم المفردات

تعد المفردات جزءاً مهماً من اللغة يتضمن مجموعة من الكلمات التي يستخدمها المتحدث للتواصل بشكل جيد. المفردات جزء مهم للأشخاص الذين يدرسون اللغات. في بحث ألبينو سوسانتو^{١٩} وتنقسم المفردات إلى نوعين، وهما المفردات الاستقبالية والمفردات المنتجة. المفردات الاستقبالية تعني الكلمات التي يتم فهمها عند استخدامها في السياق، ولكن لا يمكن إنتاجها، ولا يمكن استخدامها في التحدث أو استخدامها في الكتابة. ومع ذلك، فإن اللغة الاستقبالية تشمل مهارات الاستماع ومهارات القراءة. في عملية الاستقبال لا يحتاج الشخص إلى إنتاج اللغة بشكل مباشر، بل يركز بدلاً من ذلك على فهم معنى اللغة.

تتضمن مهارة الاستماع هذه قيام الشخص بالتركيز على الأصوات التي يقولها شخص ما، وفهم ما يقال، والاستجابة بشكل مناسب. على سبيل المثال، عندما يستمع الطلاب إلى تعليمات المعلم الذي يقوم بإعطاء مهمة ما. الاستماع والاستماع هما شيان مختلفان. أنشطة الاستماع أعلى من الاستماع. ويرتبط السمع بإدراك الصوت، بينما الاستماع يهتم أكثر بانتباه الشخص وفهمه. يتم الحصول على مهارات القراءة بشكل عام من أنشطة التدريس والتعلم. تتضمن هذه العملية التعرف على الحروف والكلمات والعبارات وتراكيب الجمل في النص. مهارات القراءة هي عملية البحث عن

^{١٩} Alpino Susanto, "The Teaching of Vocabulary," *Jurnal KATA* 1, no. 2 (2017): 182-91, <https://www.researchgate.net>.

المعنى من محتوى النص. القراءة لا تشمل الأنشطة البدنية فقط، ولا تقتصر على النظر إلى النصوص ومن ثم يتم قياسها بالقدرة على الإجابة على أسئلة التقييم. ومع ذلك، فإن مهارات القراءة هي أيضاً تفاعل بين التخطيطي والدلالي والنحوي والجروفي.^{٢٠}

لا تقتصر المفردات الإنتاجية على فهم معنى الكلمات فحسب، بل تعني أيضاً القدرة على استخدام الكلمات للتعبير عن الأفكار والمشاعر.^{٢١} تختلف اللغة المنتجة عن اللغة الاستقبالية، التي تؤكد على الفهم، وتنطوي اللغة المنتجة على قدرة الشخص على استخدام اللغة بشكل فعال، أي عن طريق التحدث والكتابة. القدرة على التحدث هي القدرة على التعبير والتعبير ونقل المشاعر والأفكار والأفكار من خلال استخدام الأصوات أو الكلمات المفصلة. لا يقتصر الحديث على قول كلمات لا معنى لها فحسب، بل يعني أيضاً التواصل مع الآخرين من خلال اللغة المنطوقة أو الكلام.^{٢٢} ثم إن الكتابة مهارة تتضمن مهارات أخرى متنوعة، مثل تنظيم الأفكار والمشاعر باستخدام الكلمات المناسبة في الجمل وترتيبها في الفقرات. إحدى طرق التواصل باستخدام اللغة المكتوبة هي الكتابة. الكتابة نشاط تعبري منتج ونشط. على الرغم من أنها مرتبطة بلغات مختلفة، إلا أنه يمكن التمييز بين أنشطة الكتابة بناءً على خصائصها. ولذلك فإن المحادثات التي تتم من خلال الكتابة تكون غير مباشرة.^{٢٣}

^{٢٠} Henny Sanulita et al., *Keterampilan Berbahasa Resepitif: Teori Dan Pengajarannya* (Jambi, 2024).

^{٢١} Tuti Harjianti, "Korelasi Penguasaan Kosakata Aktif-Produktif Dengan Keterampilan Menulis Puisi Siswa Kelas V Sekolah Dasar," 2014, 1–203.

^{٢٢} Iib Marzuqi, *Keterampilan Berbicara Dalam Pembelajaran Bahasa Dan Sastra Indonesia*, ed. Nurul Kusnah (Surabaya: CV Istana, 2019).

^{٢٣} Yolan, Suparman Suparman, and Besse Herdiana, "Kemampuan Menulis Karangan Argumentasi Dengan Menggunakan Media Gambar Pada Siswa Kelas VII SMP Negeri II Walenrang," *Jurnal Vokatif: Pendidikan Bahasa, Kebahasaan, Dan Sastra* 1, no. 2 (2024): 102–8, <https://doi.org/10.51574/vokatif.v1i2.1736>

فهم المفردات الداخلية سياق تعلم اللغة العربية لا يختلف كثيراً. تشمل المفردات في اللغة العربية الكلمات التي تأتي من جذر الكلمات (الصرف)، حيث يمكن أن تأتي عدة كلمات مشتقة من جذر واحد ولها معاني مختلفة. ومن المهم جداً إتقان هذا النظام في دراسة اللغة العربية بشكل كامل لأنه يمكن أن يحسن قدرة الطلاب على فهم النصوص العربية. في قواعد اللغة العربية، يلعب دور الصرف دوراً بالغ الأهمية في البنية النحوية. وهذا يعني أن الصرف العربي يلعب دوراً هاماً في النظام. ببساطة، أي شخص يريد إتقان بناء الجملة العربية بشكل فعال وشامل يجب عليه أولاً أن يدرس نظامها الصرفي. إتقان المفردات.^{٢٤}

حرفياً، "المورفولوجيا" تعني "علم الشكل". علم الصرف هو مجال من مجالات اللغويات يدرس تعقيدات الكلمات وكيف تؤثر التغييرات في شكل الكلمة على مجموعات الكلمات ومعانيها؛ أو يدرس علم الصرف تعقيدات الكلمات وكيف تؤثر التغييرات في شكل الكلمة على وظيفتها، سواء من الناحية النحوية أو الدلالية.^{٢٥} هناك ٣ أشياء هي المكونات الرئيسية للغة العربية. تقسيم هذه الجملة له معاني مختلفة. فيما يلي المكونات الثلاثة الرئيسية باللغة العربية: اسم، فعل، و حرف.^{٢٦}

يُطلق على هذا الفرع من اللغويات المورفولوجية أيضاً اسم "Shorof Science"، وهو العلم الذي يدرس أنواع وعمليات تكوين الكلمات في اللغة.^{٢٧} "Knowledge Shorof" هي أداة إلزامية لكل من يدرس اللغة العربية حتى يتمكن

^{٢٤} Muhammad Aqil Luthfan and Syamsul Hadi, "Morfologi Bahasa Arab: Reformulasi Sistem Derivasi Dan Infleksi," *Alsina: Journal of Arabic Studies* 1, no. 1 (2019): 1, <https://doi.org/10.21580/alsina.1.1.2599>.

^{٢٥} Ahmad Nurefendi Fradana, *Morfologi Bahasa*, UMSIDA Press (Sidoarjo: UMSIDA Press, 2018).

^{٢٦} Muhammad Zulifan, *Bahasa Arab Untuk Semua Metode Praktis Memahami Bahasa Arab Dan Al-Qur'an* (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2018).

^{٢٧} David Darwin, Miftahulkhairah Anwar, and Misbahul Munir, "Paradigma Strukturalisme Bahasa: Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik," *Jurnal Ilmiah SEMANTIKA* 2, no. 02 (2021): 28–40, <https://doi.org/10.46772/semantika.v2i02.383>.

من تهجئة وقراءة وتفسير المفردات. ومن بين المواد التي تقدمها شروف للعلوم مناقشة مسألة مفردات اللغة العربية. في المفردات العربية هناك ثلاثة أقسام، وهي الاسم والفعل والحروف. ومع ذلك، لم يتم تضمين مفردات الحروف في مناقشة ترتيب الوزن. ومن جمل العصم في نظر شروف العلم من حيث الشكل: عصام مصدر، عصام فائل، عصام مفعول، عصام ماسا مكان. وفي الوقت نفسه، تنقسم جملة الفعل إلى ثلاثة أقسام، وهي في مذي وهو ما يعني الماضي، وفي مدور وهو يعني المستقبل أو ما يجري، وفي عمرو وهو يعني أوامر.^{٢٨}

٢- إتقان المفردات

في عملية تعلم اللغة، تتأثر طريقة تفكير الشخص وإبداعه بإتقان المفردات، بحيث يمكن أن يحدد إتقان المفردات جودة تعلم الشخص للغة. يمكن لأي شخص استيعاب المزيد من المعلومات من مصادر مختلفة إذا كان لديه إتقان جيد للمفردات. وبالمثل، قدرة الشخص على التواصل، سواء شفويا أو كتابيا. باستخدام مفردات كافية، يمكن لأي شخص التعبير بسهولة عن آرائه وأفكاره وأفكاره ومشاعره للآخرين. هذه المهارات اللغوية الأربع هي القراءة والاستماع والتحدث والكتابة.^{٢٩} وفي الوقت نفسه، فإن إتقان المفردات له تأثير كبير على زيادة فهم مهارات القراءة.^{٣٠} يشير اتساع إتقان المفردات إلى عدد الكلمات التي يعرفها المتعلم، في حين يشير عمق إتقان المفردات إلى مدى فهم المتعلم للجوانب المختلفة للكلمة، مثل المعنى الأساسي، والمعنى الضمني، والمتلازمات، والاستخدام النحوي.

^{٢٨} Achmad Choirul Umam, "Metode Inquiry-Discovery Learning Dalam Pembelajaran Shorof Untuk Siswa-Siswi MTs Nurul Ummah," *La-Tahzan: Jurnal Pendidikan Islam* 12, no. 1 (2020): 114-31, <https://doi.org/10.62490/latahzan.v12i1.88>.

^{٢٩} Kurniawati and Karsana, "Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Oleh Siswa Sekolah Dasar Di Kota Medan

^{٣٠} Ramdhan, "Pengaruh Penguasaan Kosakata Dan Tata Bahasa Terhadap Pemahaman Membaca Teks Narasi Bahasa Inggris

٣- دور المفردات في تعلم اللغة العربية

تلعب المفردات في تعلم اللغات الأجنبية، بما فيها اللغة العربية، دورًا مهمًا. يعتقد اللغويون أن فهم المفردات مهم جدًا قبل تعلم لغة أجنبية. معظم الأشخاص الذين يدرسون اللغات الأجنبية مثل اللغة العربية لا يهتمون بالمفردات. دون أن ندرك ذلك، فإن إتقان المفردات له تأثير كبير على تطور تعلم اللغة الأجنبية. وبدون إتقان المفردات الكافية، سيواجه الطلاب صعوبة في تطوير مهارات لغوية أخرى مثل التحدث والكتابة والقراءة والاستماع.^{٣١}

يصعب على الطلاب إتقان مفردات اللغة العربية لأن تركيبها ونظام المفردات يختلف عن اللغات الأخرى، خاصة بالنسبة للطلاب الذين لغتهم الأم ليست سامية. يختلف التركيب الصرفي للغة العربية اختلافًا كبيرًا عن اللغات الأوروبية، لذلك يحتاج الطلاب إلى نهج خاص لإتقان المفردات.^{٣٢}

فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية في المدارس، تم توضيح أن استخدام نهج التعلم الصحيح مهم جدًا لمساعدة الطلاب على إتقان المفردات. تذكر أن الطريقة هي طريقة منظمة وعامة للعمل. الطريقة دائمًا في يد المعلم. إنها مهمة جدًا لكل نشاط تعليمي وتعلمي لأن هذه الطريقة يمكنها تحديد مدى جودة تلقي كل طالب للمواد التعليمية على وجه التحديد.^{٣٣} يمكن لطرق التعلم مثل استخدام الوسائط المرئية وتقنيات ألعاب الكلمات وتمارين تكرار الكلمات أن تزيد بشكل كبير من إتقان المفردات.

^{٣١} Novandina Izzatillah Firdausi, "Pengajaran Kosa Kata Untuk Mahasiswa Kelas Intensif Bahasa Arab," *Kaos GL Dergisi* 8, no. 75 (2020): 147–54.

^{٣٢} Muassomah Muassomah, Arief Rahman Hakim, and Eva Laily Salsabila, *Arabic Learning Challenges Student Experiences in Islamic Higher Education, Proceedings of the 4th Annual* (Atlantis Press (International Conference on Language, Literature and Media (AICOLLIM 2022 (SARL, 2023), <https://doi.org/10.2991/978-2-38476-002-2>.

^{٣٣} Firdausi, "Pengajaran Kosa Kata Untuk Mahasiswa Kelas Intensif Bahasa Arab."

ب- صعوبات في إتقان المفردات العربية

تعتبر المفردات مهمة جدًا لتعلم اللغة لأنها تشكل الأساس لمهارات لغوية أخرى، مثل الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة.^{٣٤} الطلاب الذين ليس لديهم مفردات كافية سيواجهون صعوبة في فهم النصوص والتحدث بفعالية. ومع ذلك، يواجه المتعلمون غير العرب، مثل طلاب المدارس، عددًا من المشكلات المتعلقة بالعوامل اللغوية وغير اللغوية.

١- العوامل اللغوية في صعوبة إتقان مفردات اللغة العربية

اللغة العربية ليست مثل اللغات الإندونيسية أو اللغات الأوروبية الأخرى التي غالبًا ما يتم دراستها كلغات ثانية. باستخدام نظام جذر فريد في اللغة العربية، يعد الصرف أو أشكال الكلمات المعقدة أحد المكونات الرئيسية التي تجعل من الصعب فهم المفردات العربية. العديد من الكلمات تأتي من نفس الجذر من خلال التغييرات في الشكل، مثل الأسماء والأفعال والصفات.^{٣٥} لذلك، يصبح هذا هو التحدي الرئيسي للطلاب لفهم التغييرات في أشكال الكلمات في إتقان المفردات. بالإضافة إلى ذلك، فإن الاختلافات في الأشكال الصوتية والصوتية بين اللغة الأم للطلاب (مثل الإندونيسية) والعربية تجعل حفظ الكلمات الجديدة ونطقها أكثر صعوبة.

٢- العوامل غير اللغوية في صعوبة إتقان مفردات اللغة العربية

وبصرف النظر عن العوامل اللغوية، هناك عوامل غير لغوية تؤثر على صعوبات الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية. تعد أساليب التعلم غير الفعالة أحد العوامل الرئيسية. لا تزال العديد من المدارس تقوم بتدريس

^{٣٤} Taufik et al., "Integration of Communicative Arabic Learning Based on Freedom Thinking Strategy," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (2024): 166, <https://doi.org/10.24042/albayan.v16i1.20326>.

^{٣٥} Luthfan and Hadi, "Morfologi Bahasa Arab: Reformulasi Sistem Derivasi Dan Infleksi."

اللغة العربية باستخدام الأساليب التقليدية القائمة على الحفظ. هذه الطريقة في كثير من الأحيان لا تساعد الطلاب على فهم المعنى بعمق. الأساليب الرتيبة تجعل الطلاب يشعرون بالملل وتجعلهم غير مهتمين بتعلم اللغة العربية. وبصرف النظر عن عوامل طريقة التعلم، فإن دافعية تعلم الطلاب لها أيضًا تأثير كبير في تعلم اللغة العربية.^{٣٦}

ج- نظرية إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية

أحد المكونات المهمة في تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية هو إتقان المفردات. وتتضمن القدرة على إتقان المفردات القدرة على فهم الكلمات والتعرف عليها واستخدامها في المواقف المختلفة. ووفقًا لما ذكرته مفلحة^{٣٧} في كتابها "علم اللغة"، فإن إتقان المفردات يتأثر بعدة جوانب لغوية، أهمها: علم الأصوات، وعلم الصرف، والدلالة، وعلم اللغة النفسي. فالمتعلم يحتاج إلى إدراك النطق الصحيح للأصوات، وفهم تركيب الكلمات، وربطها بالمعاني ضمن السياقات المناسبة. كما أشارت إلى أن الصعوبات في نطق المفردات قد تنتج عن ضعف في التمييز بين الأصوات المتقاربة، أو عدم معرفة مخارج الحروف العربية التي تختلف عن لغة المتعلم الأصلية. لذلك، فإن تدريب المتعلم على المهارات السمعية والنطقية يُعد أمرًا مهمًا لتحقيق إتقان المفردات بشكل فعال. ومن الواضح أن جودة لغة الشخص تعتمد على المفردات التي يمتلكها.^{٣٨}

١- تعريف ودور إتقان المفردات في الإتقان

يشير الإتقان إلى القدرة والاستطاعة (على فعل شيء ما) أو الأفعال التي تدل على الإتقان. أصغر مكون من مكونات اللغة هو المفردات.

^{٣٦} Djama, "Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Di IAIN Manado."

(Wonocolo, Surabaya: JDS 2020, 2020). Muflihah, علم اللغة.^{٣٧}

^{٣٨} Siti Hulfah et al., "Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Program Lebar (Les Bahasa Arab) Pada Anak Di Desa Summersari, Kiarapedes, Purwakarta," *Jurnal Pengabdian Masyarakat Bangsa* 1, no. 7 (2023): 1038–43, <https://doi.org/10.59837/jpmmba.v1i7.300>.

ووفقًا لأبحاث الخبراء، تتمتع اللغة العربية بمفردات واسعة، خاصة فيما يتعلق بالمفاهيم المتعلقة بالثقافة والحياة اليومية.^{٣٩} حيث يمكن للمفردات الواسعة والعميقة أن تساعد الطلاب على فهم النصوص العربية، مثل الآيات القرآنية وغيرها من الأعمال الأدبية العربية، والتواصل بطلاقة أكبر وبمعنى أكثر وضوحًا.

٢- نظرية تعلم المفردات

يعد إتقان المفردات عنصرًا مهمًا في بناء الكفاءة اللغوية عند تعلم لغة أجنبية. إتقان المفردات يساعد الطلاب في القراءة والكتابة والاستماع والتحدث باللغة العربية. لأن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة وهي الوسيلة الرئيسية لفهم الرسائل ونقلها. هناك عدة نظريات رئيسية تشرح كيفية تعلم المفردات وإتقانها في سياق تعلم لغة أجنبية، بما في ذلك اللغة العربية:

(أ) نظرية المدخلات المفهومة (المدخلات المفهومة)

تنص نظرية الإدخال المفهومة، والتي تم تطويرها لاحقًا في تعلم اللغة العربية، على أن الطلاب سيتعلمون المفردات بسهولة أكبر عندما يتعرضون لمدخلات أعلى قليلًا من قدرتهم الحالية أو $i+1$. توضح هذه النظرية أن سياق تعلم اللغة العربية الذي يتسم بالتحدي قليلًا سيسمح للطلاب بإثراء مفرداتهم بمعدل طبيعي.^{٤٠}

(ب) نظرية النهج السياقي (التعلم السياقي)

نظرية النهج السياقي هي منهج تعليمي يقترب من عملية تتعلق بالطلاب بعمق من أجل اكتشاف أو فهم المادة التي تتم

^{٣٩} Nurdiniawati, "Penggunaan Media Flash Cards Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris Dan Bahasa Arab," *Al-Af'idah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Pengajarannya* 4, no. 1 (2020): 35–50, <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v4i1.496>.

^{٤٠} Moh Ainin, "Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Hipotesis Input Dan Pemerolehan (Kontribusi Pedagogik Untuk Peningkatan Keterampilan Berbahasa Arab)," 2021, 484–94.

دراستها بحيث يكون هناك مشاركة في الحياة الواقعية ويشجع الطلاب على تطبيقها في حياتهم اليومية.^{٤١} في هذه النظرية، يمكن للطلاب معرفة كيفية تطبيق اللغة على المواقف الحقيقية.

(ج) الاستراتيجيات التذكيرية والبصرية في تعلم اللغة العربية

يمكن للطلاب أن يتذكروا الكلمات الجديدة بسهولة باستخدام استراتيجيات التذكر والبصرية والارتباطات. على سبيل المثال، يمكنهم ربط الكلمات بالصور أو الأشياء، أو يمكنهم ربط الكلمات بتجارهم الشخصية لمساعدتهم على فهمها. تشير الدراسات إلى أن هذه الطريقة تعمل على تحسين الاحتفاظ بالمفردات وتوفر تجربة تعليمية ممتعة للطلاب. يمكن أن يساعد تصور المفردات في شكل صور أو رسوم توضيحية الطلاب أيضاً على ربط الكلمات بمعنى أعمق، مما يسهل عليهم تذكر هذه الكلمات وتطبيقها في سياقات العالم الحقيقي.^{٤٢}

د- طرق تعلم المفردات في اللغة العربية

يمكن تعلم مفردات اللغة العربية من خلال طرق مختلفة مصممة لتحسين فهم الطلاب وذاكرتهم. فيما يلي عدة طرق يمكن تطبيقها في تدريس المفردات:

١- طريقة التعلم المباشر (التعليمات الصريحة)

إحدى استراتيجيات التدريس المعروفة بنموذج التدريس المباشر هي منهج التدريس الصريح الذي يهدف إلى مساعدة الطلاب في عملية التعلم. تتعلق هذه الإستراتيجية بالمعرفة التصريحية والإجرائية المنظمة ويمكن تطبيقها من

^{٤١} Atika Nur Ardila Hasibuan et al., "Teori Kontekstual Sebagai Pendekatan Pembelajaran Bahasa Arab Yang Menarik," *Pendidikan Dan Ilmu Bahasa* 2, no. 1 (2024): 106–14.

^{٤٢} Sulton Firdaus and Siti Hafidah, "Mnemonik : Solusi Kreatif Untuk Meningkatkan Kemampuan Menghafal Kosa Kata Bahasa Arab Siswi Madrasah Aliyah Nurul Jadid," *Palapa* 8, no. 1 (2020): 81–96, <https://doi.org/10.36088/palapa.v8i1.700>.

خلال نمط نشاط تدريجي، خطوة بخطوة.^{٤٣} غالبًا ما تكون أساليب التعلم المباشر فعالة بالنسبة للمفردات الأساسية التي يجب حفظها، خاصة بالنسبة للمتعلمين المبتدئين. يتيح التدريس المباشر للمفردات للطلاب التعرف على المفردات المستخدمة بكثرة في اللغة العربية.

٢- تعلم المفردات من خلال التكرار والممارسة (التكرار والتدريبات)

تتيح هذه الطريقة للطلاب اكتساب كلمات جديدة من خلال الممارسة المتكررة، مثل تكرار الكلمات أو الاختبارات أو الاختبارات القصيرة. يعد هذا الأسلوب أحد أساليب التعليم والتدريس من خلال تدريب الطلاب على المواد التعليمية التي يقدمها لهم المعلم. هذه الطريقة هي نشاط القيام بنفس الشيء بشكل متكرر وجدي بهدف تعزيز المهارة أو إتقان المهارة حتى تصبح دائمة. وهذه الطريقة هي أيضًا وسيلة لغرس العادات الجيدة وتستخدم أيضًا للحصول على البراعة والدقة والفرص والمهارات.^{٤٤}

٣- طريقة التعلم السياقية

تتضمن هذه الطريقة تعلم المفردات من خلال سياق أوسع مثل قراءة النصوص أو الاستماع إلى القصص أو التفاعل مع الحوار المناسب. تساعد هذه الطريقة الطلاب على فهم كيفية استخدام الكلمات في المواقف الحقيقية، مما يحسن قدرتهم على التفاعل بشكل جيد.^{٤٥} تساعد طريقة التعلم السياقي الطلاب ليس فقط على الحفظ، بل أيضًا على فهم معنى الكلمات في سياق استخدامها. هذا النهج مناسب لتعلم اللغة العربية الغنية بالثقافة والسياق.

^{٤٣} M. Chotibuddin, "Pengaruh Model Pembelajaran Explicit Instruction Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Kelas VIII Di Sekolah Menengah Pertama Muhammadiyah 25 Paciran," *Jurnal Pendidikan Islam* 9, no. 1 (2023): 37–45, <https://doi.org/10.37286/ojs.v9i1.217>.

^{٤٤} Baiq Tuhfatul Unsi, "Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Melalui Penerapan Metode Drill," *Murobbi: Jurnal Ilmu Pendidikan* 4 (2020): 6.

^{٤٥} Vanza Gibran and Ahmad Fadly, "Strategi Pengajaran Vocabulary Yang Efektif Pada Siswa Kelas VII SMP Muhammadiyah 22 Setiabudi Pamulang," no. 2015 (2024): 2342–48.

هـ - تأثير إتقان المفردات على المهارات اللغوية

من خلال معرفة الأنماط المختلفة لكل جملة، يجب أن يكون لدى الطلاب مفردات كافية لفهم محتوى الجملة وموقعها. مستوى المفردات مهم جداً لتحسين مهارات التحدث باللغة العربية، وخاصة في التعريف باللغة. إن إدخال المفردات، المعروف أيضاً باسم المفردات، هو الخطوة الأولى في إدخال اللغة العربية.^{٤٦}

تلعب المفردات أيضاً دوراً مهماً في مهارات الكتابة باللغة العربية. إذا لم يكن لدى شخص ما مفردات كبيرة، فلن يتمكن من الكتابة باللغة العربية. يمكن لأي شخص كتابة اللغة العربية إذا كان لديه مفردات متنوعة، ولكن النتائج ستكون جيدة إذا كان الشخص يعرف إجراءات أو تقنيات الكتابة.^{٤٧}

^{٤٦} Safitri W Zahra A, "Pengaruh Penguasaan Kosakata Terhadap Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Santri Madrasah Tsanawiyah Khairul Bariyyah Bekasi," *Jurnal Pendidikan Dan Bahasa Arab* 1, no. 1 (2023): 34-40.

^{٤٧} Ana Achoita and Juwini Sri Susanti, "Pengaruh Penguasaan Kosa Kata Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas Viii Mts Assalam Bangilan Tuban Tahun Pelajaran 2019/2020," *Tadris: Jurnal Penelitian Dan Pemikiran Pendidikan Islam* 14, no. 1 (2020): 19-40, <https://doi.org/10.51675/jt.v14i1.70>.

الباب الثالث

طريقة البحث

أ- أنواع البحث

وبالرجوع إلى المشكلات في هذا البحث، فقد تم تصنيف هذا البحث على أنه بحث وصفي كفي. هذا البحث النوعي يختلف عن البحث الكمي. لا يستخدم هذا البحث الإحصائيات، بل يستخدم جمع البيانات وتحليلها ومن ثم تفسيرها. يقدم هذا البحث الوصفي النوعي وصفاً منهجياً ودقيقاً ودقيقاً لمشكلات تعلم اللغة العربية، خاصة في إتقان المفردات العربية للصف السابع المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو. لا يهدف البحث الوصفي إلى اختبار فرضية معينة، ولكن فقط لوصف ما هو صحيح بشأن متغير أو عرض أو موقف.^{٤٨}

في البحث الوصفي، يتم ترك جميع الأنشطة أو الظروف أو الأحداث أو الجوانب المكونة أو المتغيرات كما هي. لا يتلاعب الباحثون بالمتغيرات أو يصممون النتائج المتوقعة. ويرتبط هذا البحث بالوضع الحالي.^{٤٩} بناءً على المنظور أعلاه، قرر الباحثة أن هذا النوع من البحث سيتم استخدامه لوصف الظروف الفعلية لموقع البحث لوصف جودة العلاقات ذات الصلة. وأكد سوكماديناتا أن الوصف النوعي يولي المزيد من الاهتمام للخصائص والجودة والعلاقات بين الأنشطة.

ب- مكان البحث

تم إجراء هذا البحث في مدرسة دار العلوم المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو، التي تقع في قرية تلاسليه، منطقة تولانجان، مقاطعة سيدوارجو، جاوة الشرقية. هذه المدرسة هي مؤسسة تعليمية إسلامية على مستوى المرحلة الثانوية،

Muhammad Ramdhan, *Metode Penelitian*, ed. Aidil Amin Effendy (Wonocolo, Surabaya: Cipta Media Nusantara (CMN), 2021).

Hossein Nassaji, "Qualitative and Descriptive Research: Data Type versus Data Analysis,"^{٤٩} *Language Teaching Research* 19, no. 2 (2015): 129–32, <https://doi.org/10.1177/1362168815572747>.

وتتضمن مستويات دراسية من الصف السابع إلى الثاني عشر. ركز البحث على طلاب الصف السابع الذين كانوا الأكثر عرضة للصعوبات في إتقان المفردات العربية.

ج- مصادر البيانات والمبحوثين

تتكون مصادر بيانات هذه الدراسة من بيانات أولية وبيانات ثانوية. تم الحصول على البيانات الأولية من خلال الملاحظة والمقابلات والاستبيانات، بينما تم الحصول على البيانات الثانوية من خلال التوثيق. بلغ مجتمع الدراسة ٣٥ طالبًا وطالبة من الصف السابع. وقد استخدمت طريقة العينة القصدية لتحديد مصادر المعلومات من خلال المقابلات، وذلك باختيار ٧ طلاب من بين ٣٥ مشاركًا بناءً على نتائج استبيان مقياس ليكرت الذي يمثل الفئات المنخفضة والمتوسطة والعالية.

د- طريقة جمع البيانات

في البحث النوعي، تم تصميم تقنيات جمع البيانات لجمع معلومات متعمقة ومتنوعة حول الظاهرة أو المشكلة قيد الدراسة. يمكن أن يتم جمع البيانات باستخدام العديد من تقنيات جمع البيانات النوعية، بما في ذلك: المقابلات، والملاحظة، والتوثيق. في هذا النهج، يقوم الباحثون بإنشاء صورة معقدة، وفحص الكلمات، وتقارير مفصلة من آراء المشاركين، وإجراء دراسات الحالة الطبيعية.^{٥٠}

لفهم تقنيات جمع البيانات التي سيتم استخدامها في هذا البحث بشكل أكبر، فيما يلي شرح:

١- ملاحظة (Observasi)

الملاحظة هي الخطوة الأولى التي يجب اتخاذها أما عن معنى الملاحظة. الملاحظة هي أحد مفاتيح جميع طرق جمع البيانات في البحث. الملاحظة هي عملية المراقبة المنهجية للأنشطة البشرية والبيئات المادية حيث تحدث هذه

^{٥٠} Wenny Ino Ischak, Bun Yamin Badjuka, and Zulfiayu, *Modul Riset Keperawatan*, vol. 12 (Gorontalo: Jurusan Keperawatan Poltekkes Kemenkes Gorontalo, 2019).

الأنشطة بشكل مستمر وتنتج الحقائق. لذلك، تعتبر الملاحظة جزءاً مهماً من نطاق البحث الميداني الإثنوغرافي.^{٥١}

تُستخدم هذه الملاحظة كأسلوب لجمع البيانات على أمل تقليل احتمالية وجود أوجه قصور عند جمع البيانات المتعلقة بالصعوبات إتقان مفردات اللغة العربية، العوامل التي تسبب صعوبات لدى الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية، وجهود المعلمين لإيجاد الحلول لعوامل التي تجعل من الصعب على الطلاب إتقان المفردات العربية في تعلم اللغة العربية في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو.

٢- استبيان (Kuesioner)

الاستبيانات هي أداة بحث علمي تم استخدامها على نطاق واسع. الاستبيان هو أداة أساسية لجمع البيانات باستخدام طريقة المسح للحصول على آراء المستجيبين. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام الاستبيانات للحصول على معلومات شخصية مثل آراء المشاركين وآمالهم ورغباتهم.^{٥٢} في هذا البحث، استخدم المؤلف استبياناً مغلقاً. الاستبيان المغلق هو استبيان يتم فيه منح المشاركين الفرصة فقط لاختيار الإجابات المقدمة. الاستبيان هو أحد أشكال جمع البيانات المتعلقة بصعوبات إتقان مفردات اللغة العربية، والعوامل التي تسبب صعوبات للطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية. استخدم الاستبيان كخريطة أولية لتحديد مستوى صعوبة الطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية. صُمم الاستبيان على مقياس ليكرت من ١ إلى ٤ (أوافق بشدة - لا أوافق بشدة) بإجمالي ٢٦ عبارة. استُخدمت نتائج

^{٥١} Hasyim Hasanah, "Teknik-Teknik Observasi (Sebuah Alternatif Metode Pengumpulan Data Kualitatif Ilmu-Ilmu Sosial)," *At-Taqqaddum* 8, no. 1 (2017): 21, <https://doi.org/10.21580/at.v8i1.1163>

^{٥٢} Isti Puji Hastuti, "Prinsip Penulisan Kuesioner Penelitian," *CEFARS Jurnal Agribisnis Dan Pengembangan Wilayah* 2, no. 1 (2010): 43-56

الاستبيان لتحديد فئات مستويات صعوبة الطلاب (منخفضة، متوسطة، عالية)، وأصبحت أساساً لاختيار المشاركين في المقابلات. يتم تحديد فئات التسجيل على النحو التالي:

- (أ) الحد الأدنى من الدرجات : $26 = 1 \times 26$
 (ب) الحد الأقصى للنتيجة : $104 = 4 \times 26$
 (ت) يتراوح : $26 = 3 / (26 - 104)$

٣- مقابلة (Wawancara)

فيما يتعلق بهذا البحث، قام المؤلف بجمع معلومات أو بيانات من موضوعات البحث فيما يتعلق بمشكلة معينة. سيتم تدوين نتائج هذه المقابلة في شكل نص للمقابلة والذي سيصبح فيما بعد مادة أو بيانات للتحليل. المقابلة هي عملية تفاعل أو اتصال تهدف إلى جمع المعلومات من خلال الأسئلة والأجوبة بين الباحث والفرد المراد جمع المعلومات. ^{٥٣} إحدى طرق جمع البيانات الراسخة هي المقابلات. المرونة هي أحد أهم عناصر المقابلة. إن وجود علاقة جيدة مع الشخص الذي تجري المقابلة معه يجعل من الممكن الحصول على المعلومات الصحيحة. ولذلك، تعد المقابلات إحدى أكثر طرق جمع البيانات فعالية للحصول على الكمية المطلوبة من البيانات بالمستوى المناسب من الحقيقة. ^{٥٤}

تم إجراء مقابلات مع العديد من المخبرين بما في ذلك طلاب الصف السابع في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو ، والمدرسين في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو، وأولئك الذين لهم علاقة بالبحث الذي سيتم إجراؤه. ثم استخدام المقابلات للحصول على معلومات بشأن الصعوبات في إتقان مفردات اللغة العربية، والعوامل التي تسبب

^{٥٣} Ischak, Badjuka, and Zulfiayu, *Modul Riset Keperawatan*
^{٥٤} Aswadi, "Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab."

صعوبات للطلاب في إتقان مفردات اللغة العربية، وجهود المعلمين لإيجاد الحلول لعوامل التي تجعل من الصعب على الطلاب إتقان المفردات العربية في تعلم اللغة العربية في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو.

٤ - التوثيق (Dokumentasi)

التوثيق هو سجل للأحداث التي وقعت. هناك عدة أشكال من التوثيق، بما في ذلك السيرة الذاتية، والرسائل الشخصية، والكتب، والمذكرات، والوثائق السابقة، وما إلى ذلك.^{٥٥} هنا سيستخدم المؤلف هذه الطريقة لجمع بيانات مكتوبة ذات طبيعة توثيقية، لكن الأشياء الوحيدة التي يمكن استخدامها هي الكتب المناسبة للبحث كمراجع. وبصرف النظر عن ذلك، فإن الوثائق التي سيتم استخدامها هي من نتائج تعلم الطلاب خلال فصل دراسي واحد.

هـ - تحليل البيانات

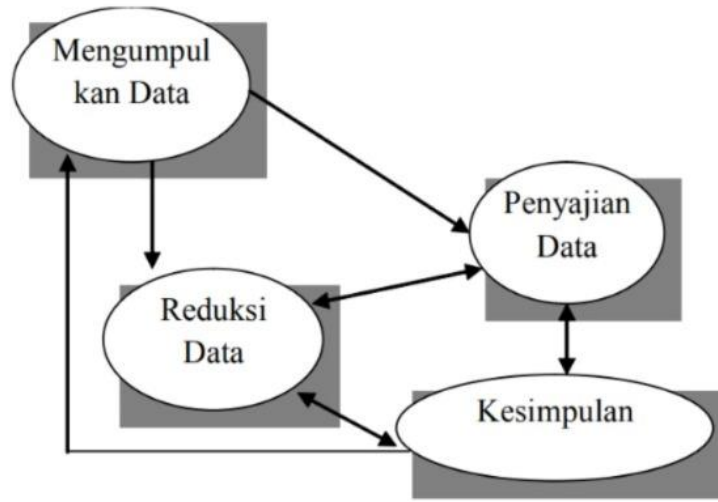
تتم معالجة البيانات في هذا البحث بطريقتين هما: التحرير والتحقق. وفي مرحلة التحرير، يقوم الباحث بإعادة فحص البيانات المسجلة التي تم جمعها في الدراسة. وفي الوقت نفسه، فإن عملية التحقق هي عبارة عن مراجعة للأنشطة التي تم تنفيذها سابقاً، بحيث يمكن الوثوق بالنتائج حقاً.

ثم يتم تقديم البيانات التي تم الحصول عليها في شكل سرد وصفي. استخدم الباحث في هذا البحث تحليل البيانات وفق مايلز وهوبرمان. ويذكرون أن أهداف تحليل البيانات وإدارتها هي ضمان إمكانية الوصول إلى البيانات عالية الجودة، وتوفير الوثائق حول نتائج التحليل، والحفاظ على البيانات والمعلومات المتعلقة بالتحليل بعد اكتمال البحث. إن تقليل البيانات وعرض البيانات

^{٥٥} Ismail Suardi Wekke and Dkk, *Metode Penelitian Sosial*, Yogyakarta (Gawe Buku, 2019)

والاستنتاج/التحقق هي ثلاث عمليات تحليل بيانات مترابطة.^{٥٦} فيما يلي نظرة عامة على مكونات النموذج التفاعلي:

الصور ١.٣ تحليل البيانات وفقًا لمايلز وهوبرمان



يمكن شرح كل مكون من مكونات تحليل البيانات على النحو التالي:

١- جمع البيانات

الخطوة الأولى في البحث هي جمع البيانات. يجب أن تكون البيانات المجمعة مرتبطة بموضوع البحث وتجيب على الأسئلة المطروحة في صياغة المشكلة.

٢- تخفيض البيانات

بعد أن يذهب الباحثون إلى الميدان، كلما زادت كمية البيانات التي تم الحصول عليها، كلما أصبحت أكثر تعقيدًا وتعقيدًا. لذلك، من الضروري

Matthew B Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldana, *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*, 3rd ed. (California: Sage, n.d.).^{٥٦}

إجراء تحليل البيانات على الفور من خلال تقليل البيانات. إن تقليل البيانات يعني التلخيص، واختيار ما هو مهم، والتركيز على ما هو مهم، والبحث عن المواضيع والأنماط، والتخلص من ما هو غير ضروري. وبهذه الطريقة، ستكون البيانات المخفضة أكثر وضوحًا وتسهل على الباحثين العثور عليها.^{٥٧}

باستخدام طريقة الاختزال، تمت دراسة البيانات التي تم جمعها من الميدان فيما يتعلق بمشاكل تعلم اللغة العربية في إتقان المفردات العربية في الصف السابع من المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو بدقة. الهدف من هذه الطريقة هو اكتشاف جوانب الموضوع قيد الدراسة. تتضمن عملية تقليل البيانات هذه (١) جمع البيانات والمعلومات من ملاحظات المقابلات ونتائج الملاحظة، و(٢) العثور على جوانب نتائج البحث التي تعتبر مهمة.

٣- عرض البيانات

في البحث النوعي، يمكن تقديم البيانات في شكل رسوم بيانية، أو أوصاف قصيرة، أو مخططات للعلاقات بين الفئات، أو غيرها. ومع ذلك، ذكر مايلز وهوبرمان أن النص السردى هو الطريقة الأكثر شيوعًا لتقديم البيانات في البحث النوعي.^{٥٨}

في هذا البحث، وهي تقديم المعلومات بناءً على البيانات التي تم جمعها. في هذه المرحلة، يجب تنفيذ الأنشطة التالية: (١) تقديم ملخص منهجي ووصفي حتى يمكن فهم الموضوع المركزي بسهولة؛ (٢) تقديم معنى لكل ملخص من خلال النظر في مدى ملاءمته لمحور البحث. للحصول على البيانات اللازمة وبما يتوافق مع تدفق البحث. إذا اعتبرت غير كافية،

Ahmad Nizar Rangkuti, *Metode Pendidikan Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, PTK, Dan Penelitian Pengembangan* (Citapustaka Media, 2019).
Rangkuti.^{٥٨}

فسيتم إجراء البحث مرة أخرى إلى الميدان للحصول على البيانات المطلوبة وبما يتوافق مع تدفق البحث.

٤ - الاستنتاج والتحقق من البيانات

يعد استخلاص الاستنتاجات والتحقق منها الخطوة الثالثة في تحليل البيانات النوعية وفقًا لمايلز وهوبرمان. الاستنتاجات الأولية التي تم التوصل إليها هي مؤقتة فقط وسوف تتغير إذا لم يتم العثور على أدلة قوية في المرحلة التالية من جمع البيانات. ومع ذلك، إذا كانت الاستنتاجات التي تم التوصل إليها في المرحلة الأولية مدعومة بأدلة صحيحة وثابتة عندما يعود الباحث إلى الميدان لجمع البيانات، فيمكن اعتبار الاستنتاجات ذات مصداقية. وبالتالي، فإن نتائج البحث النوعي قد تجيب على صياغة المشكلة منذ البداية. ومع ذلك، كما ذكرنا سابقًا، لا يمكن دائمًا الإجابة على المشكلات والصيغ. لا تزال مشاكل البحث النوعي مؤقتة وستتطور بعد الانتهاء من البحث الميداني.^{٥٩}

في هذه المرحلة، يتم إجراء تقييم للاستنتاجات التي تم استخلاصها باستخدام بعض بيانات المقارنة النظرية، أي إجراء عملية فحص الأعضاء أو إجراء عملية التحقق المزدوج. ابتداءً من مرحلة ما قبل التنفيذ/استطلاع (التوجيه)، والمقابلات، والملاحظات، والتوصل إلى استنتاجات عامة ليتم الإبلاغ عنها كنتائج للبحث الذي تم إجراؤه.

الفصل الرابع

الدراسة الميدانية

أ- الفصل الأول : لمحة عن المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو

١- هوية المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو

اسم	:	دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو
العنوان	:	في القرية تلاسية, تولانجان, سيدوارجو, جاوى الشرقية
القرية	:	تلاسية
المدينة	:	سيدوارجو
الولاية	:	جاوى الشرقية
رقم الهاتف	:	٠٨٥٩٤٠٨٥٢١٢٢
بارد إلكتروني	:	mtsarululumtlasih@gmail.com
شهادة المدرسة:	A	
رئيسة المدرسة :	ليليك أنغريني	

٢- تاريخ تأسيس المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو

يقع بمدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو داخل معهد دار العلوم الإسلامية الداخلية، على وجه التحديد في قرية تلاسية، مدينة سيدوارجو (Sidoarjo). تقع هذه المدرسة في نفس المنطقة التي تقع فيها مدرسة داخلية إسلامية تأسست عام ١٩٨٧ وتديرها مؤسسة كياي الحج فتح الرحمن مفيد. هذه المدرسة الداخلية الإسلامية معروفة بأنها مؤسسة تعليمية إسلامية تعمل على رعاية الطلاب في جوانب المعرفة الدينية والأخلاقية. في الوقت الحالي، تتولى الأستاذة عائشة المفرحة رئاسة المؤسسة التي تشرف على مدرسة دار العلوم الإسلامية الداخلية.

بدأت خلفية إنشاء مدارس دار العلوم الإسلامية الداخلية بالحاجة إلى توفير التعليم الرسمي للطلاب في مدرسة دار العلوم الإسلامية الداخلية. في البداية، واصل طلاب في المعهد دار العلوم الإسلامية تعليمهم الرسمي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ بسيدوارجو من خلال التعاون بين المعهد والمدرسة. في هذا النظام، يتم ضمان قبول كل طالب يقيم في دار العلوم كطالب في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ بسيدوارجو.

ومع ذلك، مع تغيير الرئيس المدرسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ بسيدوارجو، تغيرت هذه السياسة. لم يعد قبول الطلاب يضمن قبول الطلاب في المدرسة الداخلية الإسلامية تلقائيًا. وكان لهذا تأثير كبير، خاصة في عام ٢٠١٨، عندما لم ينجح العديد من الطلاب في المعهد دار العلوم في اجتياز اختبار القبول في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ بسيدوارجو. ونتيجة لذلك، انخفض عدد الطلاب الجدد المتقدمين إلى المعهد.

في عام ٢٠١٩، أصبحت سياسة اختيار القبول في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ بسيدوارجو أكثر صرامة. ردًا على ذلك، اتصلت رئيسة مؤسسة المعهد دار العلوم، الأستاذة عائشة المفرحة، بأولياء أمور الطلاب المحتملين لمناقشة استمرار تعليم أبنائهم. من بين الطلاب السبعة عشر الذين لم يتم قبولهم في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ بسيدوارجو، ذكر الأوصياء أن هدفهم الرئيسي هو أن يتمكن الأطفال من الاستمرار في حضور المدرسة الداخلية. نظرًا لعدم وجود مدرسة رسمية في بيئة البركة، يتم تعليم الطلاب مؤقتًا في أقرب المدارس الدينية مع توفير مرافق الاستلام والتوصيل من البركة.

وقد أدت هذه التجربة إلى ظهور فكرة إنشاء مدرسته الخاصة. وقد عزز التشجيع القوي من أولياء الأمور، فضلاً عن حقيقة أن مدرسة دار العلوم الثانوية الأهلية تأسست في وقت سابق منذ عام ٢٠١٨، هذه النية بشكل أكبر. علاوة

على ذلك، لم يكن من الممكن دعوة أقرب المدارس المتوسطة التي كانت مكاناً للدراسة بالنسبة للطلاب للتعاون على المستوى المؤسسي.

في عام ٢٠٢٠، عقدت مؤسسة دار العلوم اجتماعاً داخلياً للتحضير لإنشاء مدرسة دار العلوم المتوسطة. وفي الاجتماع تم تشكيل الهيكل الأولي للمؤسسة وتعيين شخصية من المجتمع المحلي رئيساً للجنة المدرسة. بعد استكمال الإجراءات الإدارية والقانونية، صدر ميثاق إنشاء/تشغيل مدرسة دار العلوم المتوسطة رسمياً في ٢٤ يونيو ٢٠٢٠ برقم إحصاءات المدرسة (NSM) ١٢١٢٣٥١٥٠٠٦٦.

حالياً، تتولى الأستاذة ليليك أنغريني قيادة المدرسة مدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو كرئيسة للمدرسة. تحت قيادته، تواصل مدارس دار العلوم التزامها بتوفير التعليم الإسلامي المتكامل القائم على المدارس الداخلية الإسلامية، بهدف إنتاج جيل ذكي فكرياً وله أخلاق نبيلة.

٣- الرؤية والبعثة في المدرسة دار العلوم المتوسطة الاهلية تولنجان سيدوارجو

(أ) رؤية المدرسة

تحرك، تطور، تفوق

مؤشرات الرؤية:

(١) تحرك : وضع رؤية ورسالة واضحة، والتواصل الفعال، وتحسين جودة التدريس، والتركيز على الطلاب، وتقييم ومراقبة الأداء، والابتكار والتكيف.

(٢) تطور : النمذجة عقلية النمو، مما يجعل التعلم ممتعاً، ويوفر الاختيار والاستقلالية، ويضع أهدافاً واقعية وقابلة للقياس، ويخلق بيئة داعمة، ويشجع التعاون والمناقشة.

(٣) تفوق : بناء الثقة بالنفس، وتطوير المهارات، وتقديم ردود الفعل البناءة،

وتوفير الرؤية والخبرة، وغرس القيم الإيجابية، وتشجيع الإبداع والابتكار.

(ب) بعثة المدرسة

ولتحقيق هذه الرؤية تمت صياغة المهمة التالية:

(١) تحديد رؤية ورسالة واضحة

(٢) التواصل الفعال

(٣) تحسين جودة التدريس

(٤) التركيز على المتعلمين

(٥) تقييم ومراقبة الأداء

(٦) الابتكار والتكيف

(٧) اجعل التعلم ممتعاً

(٨) توفير الاختيار والاستقلالية

(٩) إنشاء أهداف واقعية وقابلة للقياس

(١٠) خلق بيئة داعمة

(١١) تشجيع التعاون والمناقشة

(١٢) بناء الثقة بالنفس

(١٣) تنمية المهارات

(١٤) تقديم ملاحظات بناءة

(١٥) توفير الرؤية والخبرة

(١٦) غرس القيم الإيجابية

(١٧) تشجيع الإبداع والابتكار

٤- أحوال المتعلمين

لقد زاد عدد الطلاب في مدرسة دار العلوم تلاميذه من سنة إلى أخرى.
البيانات التالية توضح عدد الطلاب في العام الدراسي الحالي:

اللوحة ٤ . ١ عدد المتعلمين

رقم	الفصل	عدد		مجموع
		الطالب	الطالبة	
١.	السابع	١٩	١٨	٣٧
٢.	الثامن	١٤	٢١	٣٥
٣.	التاسع	٢٥	٢٢	٤٧
مجموع		٥٨	٦١	١١٩

٥- أحوال المعلمين والموظفين

ويحظى معهد دار العلوم تلاميذه بدعم من هيئة التدريس الكفؤة في
مجالاتهم. وفيما يلي قائمة بأسماء المعلمين الذين قاموا بالتدريس في العام الدراسي
الحالي:

اللوحة ٤ . ٢ أسماء المعلمين والموظفين

رقم	إسم المدرس	الوظيفة
١.	ليليك أنغريني	رئيسة المدرسة
٢.	سيتي نور أفيدة	مدرسة
٣.	إيتا حسن الخواتم	مدرسة
٤.	فريد إيكو هدايات	مدرسة
٥.	بونجكي هيرتانتو	مدرس

٦-	نور العفيدة	مدرسة
٧-	شينتا سوليسديو يوليا بوتري	مدرسة
٨-	أحمد غفرا	مدرس
٩-	أحمد فريز شاهفوترا	مدرس
١٠-	يوسف هاشم	مدرس
١١-	حسنول موليدا كوسوما جاتي	مدرسة
١٢-	محمد عين الرضى	مدرس
١٣-	ميدينا أزلقة الجنة	مدرسة
١٤-	بقاء الدين	مدرس
١٥-	أحمد وفيق توفيقى	مدرس

إستنادا إلى اللوحة أعلاه، يمكن ملاحظة أن عدد المعلمين في ١٥ معلما.

ب- الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها

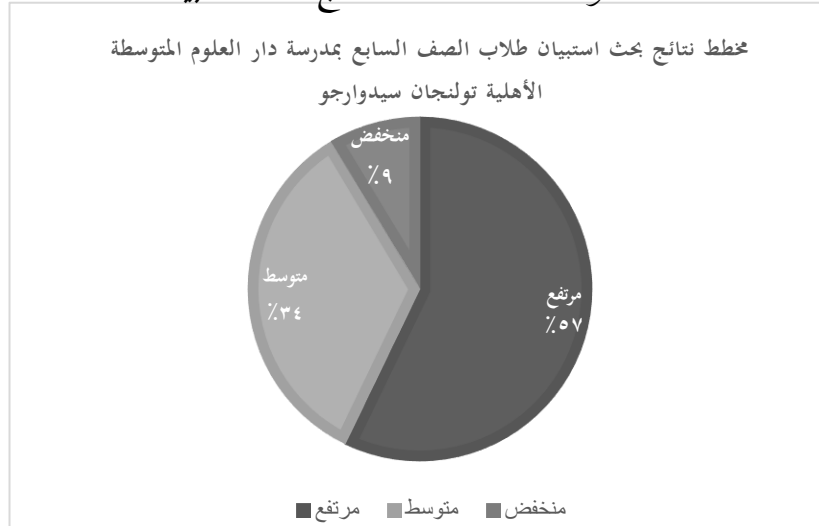
تم إجراء هذا البحث في مدرسة دار العلوم المتوسطة الأهلية تولنجان سيدوارجو مع التركيز على ٣٥ طالبًا من الصف السابع. ومن بين هؤلاء، تم اختيار ٧ طلاب باستخدام العينة العمدية بناءً على نتائج الاستبيان الذي أظهر اختلافات في مستوى الصعوبة في إتقان المفردات العربية. ويهدف اختيار هذه العينة إلى استكشاف تجارب الطلاب الذين يواجهون صعوبات لغوية وغير لغوية في إتقان المفردات العربية بشكل أعمق.

الصور ٤ . ١ مقابلة مع الطلاب



وأظهرت نتائج معالجة بيانات الاستبانة الموزعة على جميع طلبة الصف السابع أنه من أصل ٣٥ طالباً وطالبة، تم إدراج ٢٠ طالباً وطالبة (٥٧٪) ضمن الفئة العالية، و ١٢ طالباً وطالبة (٣٤٪) ضمن الفئة المتوسطة، و ٣ طلاب (٩٪) ضمن الفئة المنخفضة من حيث إتقان المفردات العربية. يتم عرض هذه النسبة المئوية في شكل مخطط دائري لتوفير تصوير مرئي لتوزيع مستويات صعوبة الطلاب. وتشكل هذه البيانات الأساس لتحديد أشكال الصعوبات التي يواجهها الطلبة، كما سيتم شرحه في الفصل الفرعي التالي.

اللوحة ٣.٤ مخطط نتائج بحث استبيان



١- أشكال الصعوبة في إتقان المفردات العربية

بناءً على نتائج الملاحظات والمقابلات والاستبيانات الموزعة على طلاب الصف السابع في مدرسة دار العلوم تالاسيه تولانجان المتوسطة، وُجد أن صعوبات إتقان المفردات العربية تنقسم إلى فئتين: صعوبات لغوية وصعوبات غير لغوية.

تشمل الصعوبات اللغوية التي ظهرت بناءً على البيانات المجمعة: صعوبة تذكر المفردات التي تم تدريسها، وصعوبة فهم معناها بشكل صحيح، وصعوبة فهم صيغ تغيير الكلمات كالجمع، والمؤنث المذكر، والتصريف الفعل. بالإضافة إلى ذلك، وجد المؤلف أن بعض الطلاب واجهوا صعوبة في نطق المفردات العربية بشكل صحيح. من خلال المقابلات والملاحظات المباشرة في الفصل، لوحظ أن بعض الطلاب غالبًا ما يخطئون في نطق بعض الحروف في المفردات، وخاصة الحروف المتشابهة صوتيًا ولكنها تختلف في مخارجاتها، مثل حرفي "ص" و"س"، أو "ق" و"ك". على سبيل المثال، ينطق بعض الطلاب كلمة "صديق" "صديق" وكلمة "مكتب" "مكتيب". قد يؤدي هذا النطق الخاطئ إلى فهم خاطئ للمعنى، كما يُضعف ثقة الطلاب في استخدام المفردات بفعالية في سياق التعلم.

ترتبط هذه الظاهرة ارتباطًا وثيقًا بالجانب الصوتي في علم اللغة. في كتاب "علم اللغة"، يوضح مفلحة^{٦٠} (٢٠٢٠) أن إتقان أصوات اللغة (علم الأصوات وعلم الأصوات) جزء مهم من عملية اكتساب اللغة. يشير عدم الدقة في نطق المفردات إلى ضعف إتقان نظام الأصوات العربية، والذي قد يكون ناتجًا عن نقص في ممارسة الاستماع وتقليد الأصوات، وفهم محدود لمخرج الحروف، وقلة التعرض لنماذج النطق الصحيحة.

ومن ثم، يمكن الاستنتاج أن صعوبات نطق المفردات العربية تُمثل شكلاً من أشكال الصعوبة اللغوية الملحوظة، ويجب مراعاتها عند التخطيط لتعليم المفردات في الفصل الدراسي.

وبناءً على البيانات التي تم الحصول عليها، فإن هناك عدة أشكال من الصعوبات التي يواجهها الطلبة في إتقان المفردات العربية، منها:

^{٦٠} Muflihah, علم اللغة.

(أ) الصعوبات اللغوية

وبناء على نتائج المقابلات التي أجريت مع عدد من الطلاب، أعرب أغلبهم عن صعوبة تذكر المفردات العربية التي تعلموها للتو. وقال أحد الطلاب، أحمد عفان أكبر رضواني، إن "المفردات التي يتم تدريسها حديثاً يتم نسيانها بسهولة، خاصة إذا لم يتم استخدامها في المحادثة اليومية". يعكس هذا صعوبة شائعة في عملية تعلم المفردات، حيث يجد العديد من الطلاب صعوبة في الاحتفاظ بالكلمات الجديدة التي يتعلمونها، خاصة إذا لم يكن هناك تطبيق مباشر في السياقات التي يواجهونها كل يوم. وتتوافق هذه الصعوبة مع نظرية المفردات الإنتاجية والاستقبالية، التي تؤكد أن المفردات التي لا تُستخدم بشكل نشط - سواء في التحدث أو الكتابة - سيكون من الصعب تذكرها وإتقانها. بالإضافة إلى ذلك، في نظرية مهارات اللغة، فإن الافتقار إلى الفرص لتطبيق المفردات في المواقف الحقيقية يؤدي إلى إتقان سلبي للمفردات، مما يؤدي إلى صعوبات في استخدامها بشكل منتج. وهذا يوضح أهمية التكرار والممارسة السياقية في تعلم اللغة، والتي يجب على المعلمين الاهتمام بها حتى يتمكن الطلاب من تذكر المفردات واستخدامها بشكل صحيح بسهولة أكبر.

(ب) الصعوبات غير اللغوية

بالإضافة إلى الصعوبات اللغوية المرتبطة بشكل مباشر بعملية تعلم اللغة، أعرب بعض الطلبة أيضاً عن وجود حواجز غير لغوية أثرت على قدرتهم على إتقان المفردات العربية. على سبيل المثال، قالت وفدا أكبر سافرينو: "أشعر باهتمام أقل باللغة العربية لأنه من الأسهل تعلم اللغة الإندونيسية أو الإنجليزية". وهذا يدل على أن عدم الاهتمام باللغة العربية يمكن أن يكون عاملاً مثبطاً لإتقان المفردات. يعد الافتقار إلى الاهتمام

أو الدافع أحد التحديات الرئيسية في تعليم اللغة، وهو ما ينعكس أيضاً في نتائج الاستبيان التي تظهر أن دافع الطلاب واهتمامهم له تأثير كبير على قدرتهم على تذكر وفهم المفردات الجديدة. وهناك عامل غير لغوي آخر يلعب دوراً كبيراً وهو عدم وجود بيئة تدعم استخدام اللغة العربية، سواء داخل الفصل الدراسي أو خارجه. بدون وجود دافع قوي أو رغبة في التعلم، وبدون فرصة للتفاعل مع المتحدثين الأصليين أو المواقف التي يتم فيها ممارسة اللغة، فإن عملية اكتساب المفردات تكون معوقة. ومن هنا فإن العوامل النفسية والاجتماعية تشكل مفاتيح مهمة في دعم إتقان المفردات، والتي يجب أخذها في الاعتبار عند تصميم استراتيجيات تدريس اللغة العربية.

٢- العوامل المسببة لصعوبة إتقان المفردات العربية

وبعد إجراء الملاحظات وتوزيع الاستبيانات والمقابلات والبحث عن معلومات أخرى حول الصعوبات التي يواجهونها في إتقان المفردات العربية، وجد الباحثة عدة مشاكل شكلت عقبات أمام طلاب الصف السابع في المدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو.

وبناء على البيانات التي حصل عليها الباحثة، يقسم الباحثة المشكلة إلى عاملين، وهما العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. العوامل الداخلية تتعلق بالحالة النفسية أو من داخل الطالب، أما العوامل الخارجية فتشمل الأشياء التي لها تأثير من خارج الطالب. وتشمل هذه العوامل ما يلي:

(أ) العوامل الداخلية

(١) الافتقار إلى الدافع والاهتمام بالتعلم

ومن أهم العوامل التي تؤدي إلى صعوبة تعلم الطلبة للمفردات العربية هو انخفاض الدافعية لديهم واهتمامهم بالتعلم.

يشعر العديد من الطلاب بالكسل والملل أثناء حضور دروس اللغة العربية. ويرجع هذا إلى حد كبير إلى الافتراض القائل بأن اللغة العربية موضوع صعب وممل. ونتيجة لذلك، فإنهم يصبحون أقل تحفيزًا لأخذ عملية التعلم على محمل الجد، وخاصة فيما يتعلق بإتقان المفردات.

على سبيل المثال، كانت الطالبة التي أجرت الباحثة مقابلتها، سلوى مزياتون نجاح، طالبة درست اللغة العربية منذ أن كانت في المدرسة الابتدائية لمدة عامين. ولكن هذه التجربة لم تجعله مهتمًا بهذا الموضوع فوراً. في الواقع، شعر باهتمام أقل بتعلم اللغة العربية، وخاصة فيما يتعلق بحفظ المفردات. وفي مقابلة كشف:

"أكون كسولاً عندما يحين وقت دروس اللغة العربية، لأنني لا أهتم بها ولا أحبها. وهذا يجعلني كسولاً في حفظ المفردات التي يعطيها المعلم."

يوضح هذا البيان أنه على الرغم من أن الطلاب لديهم خبرة تعليمية سابقة، إلا أنه إذا لم تكن مصحوبة باهتمام وتحفيز كافيين، فإن إتقان المفردات سيظل معوقاً. ويتفاقم هذا الافتقار إلى الاهتمام أيضاً بسبب أساليب التعلم التي تعتبر رتيبة، أي تكرار المفردات فقط ثم يُطلب من الطلاب حفظها دون أي تنوع أو روابط سياقية مثيرة للاهتمام.

وفي مقابلات مع طلاب آخرين، قالوا أيضاً أشياء مماثلة. ورأى معظمهم أن الأساليب التي يستخدمها المعلمون لم تثير اهتمامهم بدرجة كافية. على سبيل المثال، لا يُمنح الطلاب سوى المفردات لحفظها خارج وقت التعلم، ولكن لأنهم يشعرون بأنه لا

يتم الإشراف عليهم عن كثب، ينتهي الأمر بالعديد منهم إلى تجاهل المهمة. وهناك أيضاً طلاب يقولون:

ما زلت أجد صعوبة في قراءة اللغة العربية، وكثيراً ما ألتعلم. كما أن اهتمامي بالعربية ضئيل، لذا فأنا كسولٌ جداً في التعلم إلا من خلال متابعة الدروس في الصف.

يؤكد هذا القول أن عدم الاهتمام يؤدي إلى انخفاض الحماس للتعلم المستقل. يتعلم الطلاب فقط من خلال متابعة الدروس في الفصل، دون بذل أي جهد لتكرار أو تعميق المادة خارج ساعات الدراسة. وهذا يدل على أن دوافعهم الذاتية لا تزال منخفضة وتحتاج إلى اهتمام خاص من المعلمين، سواء من خلال النهج الشخصي أو تحديث أساليب التعلم لتصبح أكثر متعة وسياقية.

بشكل عام، يعد الافتقار إلى الدافع والاهتمام من العوامل غير اللغوية المهمة للغاية التي تعيق عملية إتقان المفردات. بدون دافع قوي، يميل الطلاب إلى عدم الرغبة في حفظ وفهم واستخدام المفردات التي تم تدريسها. ومن ثم، هناك حاجة إلى استراتيجية تعليمية أكثر تفاعلية وارتباطاً ومتعة لزيادة حماس الطلاب لتعلم اللغة العربية.

(٢) صعوبة التركيز وعدم القدرة على التركيز

إن صعوبة تركيز الانتباه والمحافظة على التركيز من أهم العوائق التي يواجهها بعض الطلبة في عملية إتقان المفردات العربية. ويحدث ذلك نتيجة عوامل مختلفة، سواء من داخل الطلاب أنفسهم أو من البيئة المحيطة بهم والتي تؤثر على ظروف تعلمهم.

وقد شرحت المخبرة التي أجرت الباحثة مقابلات معها، وهي فرجينيا جوهاناسيا، بالتفصيل عدة أسباب جعلتها تواجه صعوبة في التركيز أثناء دروس اللغة العربية.

كشفت فرجينيا أنها كانت تشعر بالنعاس في كثير من الأحيان عندما تبدأ دروس اللغة العربية، حتى من بداية الدرس. كان يشعر أن المادة المقدمة - وخاصة المفردات التي يجب حفظها - كانت كثيرة جدًا ومثقلة. وقال:

"أجد صعوبة في التركيز عندما يحين وقت اللغة العربية وأشعر دائمًا بالنعاس في الفصل، لأنني أعتقد أن هناك الكثير من المفردات التي يجب حفظها."

يوضح هذا البيان أن الحمل المعرفي المرتفع، مثل الالتزام بحفظ الكثير من المفردات دون أن يصاحبه استراتيجيات تعليمية متنوعة، يمكن أن يقلل من اهتمام الطلاب وتركيزهم. في مثل هذه الظروف، يميل الطلاب إلى عدم القدرة على الحفاظ على تركيزهم لفترة طويلة، خاصة إذا كان جو الفصل الدراسي رتيبًا ولا يتضمن أنشطة نشطة.

وبالإضافة إلى ذلك، كشفت فرجينيا أيضًا أن الافتقار إلى التركيز كان غالبًا بسبب تشتيت الانتباه من البيئة المحيطة، وخاصة زملاء المكتب الذين تحدثوا معها أثناء عملية الحفظ. وقال إنه على الرغم من أنه كان يعلم أنه يجب عليه الحفظ، إلا أنه كان يميل في كثير من الأحيان إلى المزاح أو التحدث إلى أصدقائه حتى يذكره المعلم بتقديم حفظه. حينها فقط بدأ بالحفظ بسرعة، الأمر الذي جعل تركيزه أكثر اضطرابًا. قال:

"أعتقد أن المفردات المعطاة كثيرة جداً، ولكن بالإضافة إلى ذلك، ما يُقلل تركيزي هو أنه عند الحفظ في الفصل، أكون أكثر اهتماماً بالدراسة مع زميلي في المكتب. لاحقاً، عندما يُذكرني المعلم بالحفظ، أبدأ بالحفظ بسرعة، فلا أستطيع التركيز". وأوضحت فرجينيا أيضاً أنه بالنسبة لبعض الطلاب، لا يعتبر تعلم اللغة العربية في المدرسة من الأولويات القصوى. واعترف هو نفسه بأنه أصبح أكثر تركيزاً وتحفيزاً لدراسة الدروس الدينية التي تُعطى بعد الظهر في المدرسة الداخلية الإسلامية. كان يشعر أن دروس اللغة العربية في المدرسة تختلف عن اللغة العربية التي يدرسها في الكتب الصفراء بعد الظهر، لذلك كان يهتم أكثر بالدروس التي يراها أكثر أهمية. قال:

"أركز أكثر على دراسة الكتاب، لذا غالباً ما أتجاهل دروس المدرسة. حتى اللغة العربية، لأنني أشعر أن اللغة العربية في المدرسة تختلف عن اللغة المستخدمة في الكتاب".

ومن خلال هذه التفسيرات، يتبين أن صعوبة التركيز وعدم القدرة على التركيز هي أشكال من الصعوبات غير اللغوية التي تنشأ بسبب عدة عوامل: عبء الحفظ العالي، الانشغال بالبيئة المحيطة (وخاصة الأصدقاء)، أساليب التدريس الأقل تنوعاً، والاختلافات في أولويات التعلم بين الدروس الرسمية وغير الرسمية. وللتغلب على هذه المشكلة، يتعين على المعلمين النظر في أساليب التعلم الأكثر تفاعلية، وتوفير تنويعات في كيفية حفظ المفردات (على سبيل المثال من خلال الألعاب أو الارتباطات بالسياقات

اليومية)، وبناء تواصل أوثق مع الطلاب من أجل فهم وإدارة اهتماماتهم واهتماماتهم أثناء عملية التعلم.

(٣) عدم الثقة بالنفس

إن عدم الثقة بالنفس يشكل عائقاً كبيراً أمام إتقان المفردات العربية لدى بعض الطلبة. إن مشاعر الخجل، والخوف من الخطأ، والقلق بشأن الحكم السلبي من قبل الآخرين غالباً ما تجعلهم سلبين في عملية التعلم. وفي مقابلة معمقة، أوضح المخبر محمد نور إحسان رمضاني رمضاني كيف أن مشاعر انعدام الأمن كانت تمنعه في كثير من الأحيان من طرح الأسئلة أو التفاعل بنشاط في الفصل، وخاصة عندما تعلم ترجمة النصوص العربية الطويلة. قال:

"أحياناً، عند مناقشة نصوص طويلة، أتأخر في ترجمتها فلا أفهم معناها. لكنني أخجل من سؤال المعلم، لأنني لست واثقاً من نفسي".

وعندما سأل الباحثة عن الأسباب وراء افتقاره إلى الثقة، أوضح إحسان أنه كان يشعر بالقلق في كثير من الأحيان من أن تعتبر أسئلته غريبة أو بسيطة للغاية من قبل أصدقائه. كان يفضل الصمت رغم أنه في أعماق نفسه كان يريد أن يفهم المادة بشكل أعمق. هذا الخوف من اعتباره "غير ذكي" هو ما يصبح عائقاً أمام مشاركته الفعالة في عملية التدريس والتعلم.

بالإضافة إلى ذلك، ظهر أيضاً شكل آخر من أشكال الافتقار إلى الثقة بالنفس في تجربة إحسان عندما حاول فهم مفردات جديدة لم يكن يعرفها من قبل. وذكر أنه على الرغم من

محاولته بشكل مستقل باستخدام القاموس العربي، إلا أنه كان يعاني في كثير من الأحيان من الارتباك لأن شكل الكلمة كان مختلفاً عن شكلها الأصلي. ويوضح:

"إذا لم أعرف ترجمة كلمة، أبحث عنها فوراً في المعجم العربي. مع ذلك، أحياناً أجد كلماتٍ مُحَرَّفَةً عن أصلها، ما يُربكني في فهم معناها. هل هي "جامع" أم "مُصَنَّع". لكنني أخجل من سؤال أصدقائي الذين يفهمونها. لذا، أسأل المعلم فوراً، وأذهب مباشرةً إلى مقعد المعلم لأسأل".

ومن خلال اعترافه، يمكن الاستنتاج أنه على الرغم من أن إحسان بذل جهداً للدراسة بشكل مستقل، إلا أن تردده في سؤال أقرانه يدل على وجود حواجز اجتماعية تنبع من الشعور بالنقص. لقد شعر براحة أكبر عندما طلب من المعلم أن يسأله على انفراد لأنه اعتقد أن ذلك أكثر أماناً ولن يلفت انتباه أصدقائه. وبالإضافة إلى ذلك، فهو يشعر أيضاً أن المعلمين يمكنهم تقديم إجابات أكثر دقة وإقناعاً بدلاً من سؤال زملائهم الطلاب.

توضح هذه الظاهرة أن نقص الثقة بالنفس هو عامل غير لغوي يؤثر بشكل كبير على تعلم اللغة، وخاصة فيما يتعلق بإتقان المفردات. عندما يشعر الطلاب بعدم الثقة في أنفسهم، فإن إمكاناتهم للتطور سوف تعوق. لذلك، من المهم للمعلمين خلق بيئة تعليمية داعمة وآمنة نفسياً وتشجع على التفاعل دون خوف من الخطأ. يمكن القيام بذلك عن طريق إعطاء التقدير لكل سؤال ينشأ وغرس فكرة أن الأخطاء هي جزء من عملية التعلم.

(ب) العوامل الخارجية

(١) قلة التعرض للغة العربية

إن قلة التعرض للغة العربية في الحياة اليومية يعد من العوامل غير اللغوية التي تؤثر بشكل كبير على إتقان الطلاب للمفردات. يحدث هذا لأن اللغة العربية لا تُستخدم بشكل نشط في التفاعلات اليومية، سواء في بيئات المدرسة أو المدارس الداخلية. ورغم أن الطلاب يتواجدون في بيئة مدرسية، إلا أنه تبين أنهم لم يعتادوا بعد بشكل كامل على التحدث باللغة العربية في حياتهم اليومية.

وفي مقابلة معمقة، كشف المخبر أنجا رزقي بوترا ألسوقي أنه وجد صعوبة في تذكر واستخدام المفردات العربية بسبب الاستخدام الضئيل للغة خارج الفصل الدراسي. قال:

"أجد صعوبة في تعلم اللغة العربية لأنها نادرًا ما تُستخدم خارج الحصص الدراسية في الحياة اليومية. في المدرسة الداخلية، نتحدث الجاوية أكثر، لذا لستُ معتادًا على سماع أو استخدام العربية، عادةً في الحصص الدراسية فقط عندما يحين وقت دراستها. إذا لم أستخدمها كثيرًا، أنسى بسرعة المفردات التي تعلمتها في الحصص".

يوضح هذا البيان أن فهم المفردات والاحتفاظ بها يعتمدان بشكل كبير على تكرار الاستخدام. عندما لا يتم تكرار المفردات بشكل متكرر أو ممارستها في سياقات حقيقية، يميل الطلاب إلى نسيانها بسهولة أكبر. وبالإضافة إلى ذلك، كشف أنجا أيضًا أن

أوجه القصور لديه في ممارسة اللغة العربية جعلت من الصعب عليه فهم الهياكل اللغوية المعقدة وتطبيقها في أسئلة التعلم. ويوضح: "أحياناً أشعر بالارتباك أيضاً بشأن استخدام اللغة العربية عندما يتغير المعنى، فالقواعد النحوية واسعة جداً، وإذا لم أمارسها بشكل مباشر أواجه صعوبة عندما أريد حل أسئلة اللغة العربية في الفصل، لأنني لست معتاداً عليها."

وهذا يؤكد أن التعرض للغة لا يساعد فقط من حيث حفظ المفردات، بل يساعد أيضاً في فهم السياق والتغيرات في شكل الكلمة في قواعد اللغة العربية، مثل التغيرات من مفرد إلى جماعة أو شكل الفعل الذي يتغير وفقاً للوقت والموضوع. ومن هذه الرواية يمكن الاستنتاج أن قلة التعرض للغة العربية تشكل عائقاً كبيراً في عملية إتقان المفردات لدى الطلبة. وتظهر هذه الحالة أهمية وجود بيئة تدعم ممارسة اللغة العربية بشكل فعال، مثل التعود على الكلام اليومي باللغة العربية، أو برامج المحادثات، أو تطبيق المفردات في سياقات حقيقية. إذا كان التعلم يتم فقط داخل الفصل الدراسي دون دعم الممارسة خارج ساعات الدراسة، فسوف يواجه الطلاب صعوبة في تكوين روابط بين النظرية والتطبيق، وبالتالي فإن إنجاز التعلم سيكون أقل من المستوى الأمثل.

(٢) أساليب التعلم الأقل إثارة للاهتمام

ومن أسباب ضعف إتقان المفردات العربية لدى الطلبة أن أساليب التعلم المستخدمة في الصف تعتبر أقل تشويقاً وأكثر رتابة. إن الأساليب التي تركز بشكل كبير على حفظ المفردات وتقديم

المادة بشكل نظري تجعل جو التعلم سلبى وممل. وقد نقلت ذلك إحدى الطالبات واسمها سلسبيلة الجنة حبيب الله، حيث قالت: "كثيراً ما أشعر بالملل أثناء تعلم اللغة العربية لأن أساليب الحصص الدراسية تعتمد على الحفظ والنظريات بشكل مبالغ فيه. وفي مرات عديدة، دعانا المعلم للغناء معاً. حسناً، هذا كل شيء. لذا أشعر بالملل".

يوضح هذا البيان أنه على الرغم من أن المعلم حاول خلق جو تفاعلي أكثر قليلاً، مثل الغناء، إلا أن تنوع الأساليب لا يزال محدوداً للغاية. وأضافت سلسبيلة أنها وأصدقائها سيكونون أكثر اهتماماً إذا كان تعلم اللغة العربية يمكن أن يتضمن أنشطة أكثر قابلية للتطبيق، مثل لعب الأدوار، والحوار المباشر، ومشاهدة مقاطع فيديو قصيرة باللغة العربية، أو ممارسة الألعاب التعليمية التي يمكن أن تؤدي إلى تفاعل لغوي مباشر.

كما أكدت سلسبيلة أن المادة المقدمة في الفصل كانت في الغالب على شكل أنشطة قراءة والعمل على أسئلة مكتوبة. وكشف:

"واجهتُ صعوبةً في تعلم اللغة العربية لعدم وجود تدريب كافٍ على التحدث والاستماع. في الصف، كنا نقرأ ونحل تمارين كتابية في الغالب، ولكن نادراً ما كنا نجري حوارات أو نستمع إلى أحاديث عربية. كما رغبتُ في مشاهدة أفلام قصيرة معاً باللغة العربية. في النهاية، حفظتُ الكثير من الكلمات، لكنني لم أعرف كيف أستخدمها في الحديث".

يشير هذا البيان إلى وجود فجوة بين النظرية والتطبيق. قد يكون لدى الطلاب معرفة سلبية بالمفردات، لكنهم غير معتادين على استخدامها بشكل نشط في التواصل. عندما يتم تعليم الطلاب أشكال المفردات ومعانيها فقط، دون سياق الاستخدام أو ممارسة مهارات اللغة مثل الاستماع والتحدث، فإن إتقانهم يقتصر على الجانب الاستقبالي فقط.

عندما أجرت الباحثة ملاحظاتها في الفصل الدراسي، تم إجراء جلسة أسئلة وأجوبة عشوائية مع سلسبيلا. وتساءل الباحثة عما إذا كان هناك أي استخدام لوسائل التعلم الرقمية مثل الشاشات أو مقاطع الفيديو أو الألعاب التعليمية المعتمدة على التكنولوجيا. فأجاب:

"أبدًا، لأننا لا نحب هواتف محمولة وأجهزة الكمبيوتر المحمولة هنا محدودة جدًا. لذا، لا يمكن استخدام الألعاب التي تتطلب الإنترنت".

وتظهر هذه الحقيقة أن الإمكانيات المحدودة تشكل أيضًا عقبة أمام المعلمين لخلق تعليم أكثر إثارة للاهتمام وتنوعًا. في بيئة المدرسة الداخلية الإسلامية، لا يُسمح للطلاب بإحضار الأجهزة الإلكترونية، كما أن الوصول إلى أجهزة الكمبيوتر أو الإنترنت محدود للغاية. لذا يجب على المعلمين أن يكونوا أكثر إبداعًا في استخدام وسائل التعلم البديلة التي لا تعتمد على التكنولوجيا، مثل بطاقات ألعاب اللغة، أو السبورة التفاعلية اليدوية، أو محاكاة المحادثة التي تشمل جميع الطلاب.

وهكذا فإن طرق التعلم الأقل إثارة للاهتمام والأقل ارتباطاً بالسياق لا تسبب الملل فحسب، بل لها أيضاً تأثير مباشر على انخفاض مشاركة الطلاب وضعف إتقان المفردات العملية. لذلك، من المهم للمعلمين تطوير استراتيجيات تعلم اللغة العربية أكثر تنوعاً وتوصلاً وتكيفاً مع الوضع والقيود المفروضة على المرافق القائمة.

٣- حلول لمشاكل الطلاب في إتقان المفردات

بعد أن وجد الباحثة العديد من المشاكل التي تسبب صعوبة لدى الطلبة في حفظ المفردات، قام بتصنيفها إلى عاملين. العامل الأول هو العامل الداخلي، الذي ينبع من داخل الطالب. ما تم التوصل إليه من البيانات التي تم جمعها هو ثلاثة أشياء وهي: الافتقار إلى الدافع والاهتمام، وصعوبة التركيز ونقص القدرة على التركيز، ونقص الثقة بالنفس. العامل الثاني هو عامل خارجي أو من خارج الطلبة أنفسهم، والذي نجده في هذا العامل هو قلة التعرض للغة العربية وأساليب تعلم أقل إثارة للاهتمام.

في هذا القسم، سوف يصف الباحثة العديد من الحلول التي يقدمها المعلمون مع نتائج المقابلات بشأن المشاكل التي يواجهها الطلاب عند إتقان المفردات العربية.

(أ) حل العامل الداخلي

(١) الافتقار إلى الدافع والاهتمام

وبناء على نتائج المقابلات التي أجراها الباحثون مع عدد من طلاب الصف السابع في مدرسة دار العلوم تلاميذ المتوسطة، وجد أن أحد العوامل المهيمنة التي تسبب صعوبات في إتقان المفردات العربية هو انخفاض دافعية الطلاب واهتمامهم بالتعلم.

ويندرج ذلك ضمن العوامل الداخلية، حيث يُظهر الطلاب افتقارًا إلى الدافع الداخلي لتعلم المفردات التي تُعتبر صعبة، وأجنبية، وأقل إثارة للاهتمام.

ويتعزز هذا الاستنتاج بنتائج مقابلة الباحث مع مدرس اللغة العربية الأستاذ أحمد غفران، الذي قال إن معظم الطلاب كانوا بالفعل أقل اهتمامًا أثناء جلسة تعلم المفردات، خاصة إذا كانت الطريقة المستخدمة هي مجرد نقل قائمة من الكلمات وحفظها. قال: "أحيانًا لا يبدو الأطفال متحمسين. فهم يكتفون بتدوين الملاحظات والحفظ، دون أن يدركوا فائدة المفردات في الحياة اليومية".

وللتغلب على هذه المشكلة، بدأ مدرسو اللغة العربية في تجربة أساليب أكثر إبداعًا ومتعة. على سبيل المثال، استخدام الأغاني العربية، أو إنشاء لعبة مسابقة جماعية. لقد استطاعت هذه النشاطات إثارة حماسة الطلاب. قالت الطالبة سلوى مزياتون نجاح في إحدى المقابلات: "إذا تم تحويل الدرس إلى لعبة، أو استخدام الأغاني، أصبح أكثر حماسًا. لذا أحفظ الكلمات لأنها ممتعة".

وبالإضافة إلى هذه الاستراتيجيات، يرى الباحثة أيضًا أهمية رفع وعي الطلاب بفوائد المفردات العربية في الحياة اليومية وفي التعليم المستقبلي. وبدأ المعلمون في شرح كيف يمكن لإتقان المفردات أن يساعد الطلاب على فهم الكتاب الأصفر، والتواصل أثناء الحج أو العمرة، وفتح الفرص للدراسة في الشرق الأوسط.

ومن المأمول أن يؤدي دمج تعلم المفردات في سياقات حقيقية وممتعة وذات معنى للطلاب إلى زيادة دوافعهم واهتمامهم بالتعلم. وفي نهاية المطاف، سيكون لهذا الحماس تأثير على زيادة إتقان المفردات سواء من الناحية الاستقبالية (في مهارات الاستماع والقراءة) أو الإنتاجية (في مهارات التحدث والكتابة).

(٢) صعوبة التركيز وعدم القدرة على التركيز

ومن خلال نتائج المقابلات والملاحظات التي أجراها الباحثون أثناء عملية تعلم المفردات العربية، تبين أن العديد من طلاب الصف السابع يعانون من صعوبة في الحفاظ على التركيز أثناء عملية التعلم. يحدث هذا نتيجة لعوامل مختلفة، مثل مدة التعلم الطويلة، والمادة الدراسية التي يتم تقديمها بشكل رتيب، وتأثير بيئة الفصل الدراسي غير الملائمة.

إن صعوبات التركيز لدى الطلبة في التعلم لا ترجع دائماً إلى ظروف داخلية، بل إنها تتأثر أيضاً إلى حد كبير بأساليب التعلم التي يستخدمها المعلم. إن الأساليب التي تكون رتيبة للغاية ولا تتضمن إشراك الطلاب بشكل نشط تميل إلى جعلهم يشعرون بالملل، وحتى النعاس أثناء الدرس.

وكما ذكرت سلسبيلة الجنة حبيب الله، التي قالت سابقاً إن تعلم اللغة العربية غالباً ما يكون مملاً لأنه يتكون فقط من الحفظ والنظرية، أوضحت بعد ذلك أن الطريقة الأكثر متعة يمكن أن تساعد في تحسين تركيزها في الفصل. وقال:

إذا وُجدت مسابقة أو لعبة بجوائز تتعلق بالمفردات، فسأكون أكثر حماسًا. خاصةً إذا استطعتُ اللعب مع زملائي في المجموعة، فلن أشعر بالنعاس كالمعتاد.

ومن خلال هذا البيان، يمكن ملاحظة أن أساليب التعلم التفاعلية التي تتضمن عناصر اللعبة يمكن أن تكون حلاً بديلاً لزيادة تركيز الطلاب على التعلم. وهذا لا يمنعهم من الملل فحسب، بل يجعلهم أيضًا أكثر نشاطًا في استيعاب المفردات بطريقة ممتعة وطبيعية.

ومن الجهود التي يبذلها معلمو اللغة العربية للتغلب على صعوبات الطلبة الذين يعانون من صعوبة التركيز وعدم القدرة على التركيز في تعلم المفردات، هو خلق جو صفي أكثر ملاءمة وممتعة. وبناء على نتائج مقابلة مع أحد مدرسي اللغة العربية في مدرسة دار العلوم تالاسيه، أوضح أن عددًا لا بأس به من الطلاب واجهوا صعوبة في التركيز، خاصة عندما تم التعلم في الساعات الأخيرة أو عندما كانت المادة المقدمة كثيفة للغاية. ومن المؤكد أن هذا من شأنه أن يؤثر على قدرتهم على إتقان المفردات العربية، وهو ما يتطلب التركيز المستمر والتكرار.

وللتغلب على هذه المشاكل، يحاول المعلمون تطبيق العديد من استراتيجيات التعلم. ومن الاستراتيجيات المستخدمة هي القيام بكسر الجليد الخفيف قبل بدء التعلم، بهدف تنشيط عقول الطلاب وإعدادهم ليكونوا أكثر استعدادًا لتلقي المادة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم المعلمون أيضًا بتنظيم مواد المفردات في مجموعات

صغيرة يسهل على الطلاب استيعابها، وتوفير فترات راحة قصيرة أو فترات راحة أثناء تقديم المواد حتى لا يشعروا بالملل أو الإرهاق. ويدرك المعلمون أيضاً أن أساليب الحفظ الرتيبة غالباً ما تجعل الطلاب يشعرون بالملل ويفقدون التركيز في النهاية. لذلك، فهو يحاول تنويع أنشطة التعلم، مثل ألعاب مطابقة الكلمات، أو الاختبارات الجماعية، أو التمارين التفاعلية الأخرى التي يمكن أن تحفز حماس الطلاب للتعلم. ويؤكد المعلمون أيضاً على أهمية إتقان المفردات العربية في الحياة اليومية حتى يشعر الطلاب بأن المادة التي يتعلمونها لها فوائد حقيقية. ومن خلال هذا النهج، يرى المعلمون تغييرات إيجابية، وخاصة لدى الطلاب الذين كانوا في السابق سلبيين وغير مركزين، والذين بدأوا الآن في إظهار تحسن في تركيزهم ومشاركتهم أثناء عملية التعلم.

(٣) عدم الثقة بالنفس

يعد ضعف الثقة بالنفس من العوامل التي تعيق الطالب عن إتقان المفردات العربية، خاصة عندما يطلب منه ترجمة النصوص أو طرح الأسئلة عندما لا يفهمها. إن مشاعر الخجل، والخوف من ارتكاب الأخطاء، والقلق من اعتبارهم أغبياء غالباً ما تمنعهم من المشاركة الفعالة في عملية التعلم.

وقال محمد نور إحسان رمضاني، وهو طالب في الصف السابع، إنه شعر بعدم الأمان عندما لم يفهم محتوى نص عربي طويل، لكنه كان متردداً في سؤال المعلم.

"أحياناً، عند مناقشة نصوص طويلة، أتأخر في ترجمتها فلا أفهم معناها. لكنني أخجل من سؤال المعلم، لأنني لست واثقاً من نفسي"، كما قال.

وعندما سأل الباحثة عن الأسباب وراء هذا الخجل، أوضح إحسان أنه كان يخشى في كثير من الأحيان أن تعتبر أسئلته غريبة أو بسيطة للغاية من قبل أصدقائه. ويأمل أن يكون هناك جو تعليمي أكثر استرخاءً وفرصة لطرح الأسئلة التي لا يتعين طرحها أمام عدد كبير من الأشخاص.

"أتمنى لو كان هناك وقت خاص للأسئلة والأجوبة، يكون أكثر استرخاءً، على سبيل المثال في مجموعات صغيرة أو مقسمة إلى مجموعتين في الفصل. حتى لا أضطر للتحدث أمام الجميع. إذا كان الأمر كذلك، فقد أكون أكثر جرأة لطرح الأسئلة"، قال بأمل.

وفي معرض رده على هذه المشكلة، قال معلم اللغة العربية للصف السابع الأستاذ أحمد غفران، إن بناء ثقة الطلاب بأنفسهم يعد بالفعل جزءاً مهماً من استراتيجيات التدريس، وخاصة في المواد العربية التي تشبه الحفظ والتراكيب النحوية الأجنبية.

"في الواقع، هناك العديد من الطلاب الذين يفهمون بالفعل لكنهم يترددون في إيصال ما يتعلمونه. لذلك، أحاول توفير مساحة أكثر مرونة، على سبيل المثال من خلال تشكيل مجموعات دراسية صغيرة أو توفير جلسات أسئلة وأجوبة خاصة بعد انتهاء ساعات الدراسة"، كما قال.

وأضاف أن المعلمين يجب أن يكونوا قادرين على خلق جو صفي صديق للأخطاء، بحيث لا يخاف الطلاب من المحاولة. ويجب على المعلمين أيضاً تقديم التقدير حتى لو لم تكن إجابة الطالب صحيحة تماماً.

وأضاف: "إذا ارتكب الطالب خطأ، فأنا عادةً أقول له: "حسناً، أنت شجاع بما يكفي للمحاولة". وهذا مهم لبناء ثقته بنفسه".

ومن خلال كلام إحسان وشرح معلم اللغة العربية، يمكن الاستنتاج أن الحل للتغلب على مشكلة عدم الثقة بالنفس في تعلم اللغة العربية هو خلق بيئة تعليمية آمنة، وتقدير العملية، وتوفير الفرص للطلاب لطرح الأسئلة أو المناقشة دون ضغط. ومن خلال اتباع نهج أكثر إنسانية وشمولاً، فإن ثقة الطلاب في تعلم اللغة العربية سوف تنمو وتتطور ببطء.

ونظراً لمشكلة عدم الثقة بالنفس، يرى الباحثة أن المعلمين بحاجة إلى استراتيجية مناسبة لبناء ثقة الطلاب بأنفسهم ببطء ولكن بشكل متواصل. أحد الأساليب التي يمكن تطبيقها هو توفير التدريب التدريجي والمتدرج. على سبيل المثال، يمكن للمعلمين البدء بالتعلم بمهام خفيفة مثل ترجمة كلمة أو كلمتين أولاً، ثم الانتقال إلى العبارات والجمل وأخيراً النصوص الأطول. إن النجاحات الصغيرة مثل هذه يمكن أن توفر تجارب إيجابية تشجع الطلاب على الشعور بالقدرة والثقة بالنفس.

بالإضافة إلى ذلك، من المهم أيضاً للمعلمين أن يقدروا شجاعة الطلاب في طرح الأسئلة أو المشاركة، وليس فقط الحكم

بناءً على النتائج الأكاديمية وحدها. إن تنفيذ التقييم العاطفي مثل هذا من شأنه تشجيع الطلاب الذين عادة ما يكونون سلبين على البدء في أن يكونوا أكثر نشاطاً في الفصل. في جو داعم، سوف يشعر الطلاب بأن جهودهم موضع تقدير، حتى لو لم تكن مثالية.

ويقترح الباحثة أيضاً أن يقوم المعلمون بتسهيل المناقشات في مجموعات صغيرة أو تشكيل أزواج دراسية بشكل أكثر تكراراً. من خلال الدراسة مع الأقران، يمكن للطلاب الذين يشعرون بالخرج من طرح الأسئلة على المعلم بشكل مباشر أن يشعروا براحة أكبر وشجاعة أكبر لمناقشة الأمر. تعتبر هذه الطريقة في التدريس بين الأقران فعالة في تعزيز الشجاعة دون ضغوط.

وأخيراً، لا بد من تعزيز الأجواء العاطفية الآمنة في الفصل الدراسي أيضاً. إن المعلمين الودودين والصبرين والمفتحين سوف يجدون أنه من الأسهل التقرب من الطلاب. بفضل النهج الشخصي والعلاقات الجيدة، سيشعر الطلاب بالدعم العاطفي، لذلك لن يخافوا من طرح الأسئلة ومحاولة حلها.

(ب) حل العامل الخارجي

(١) قلة التعرض للغة العربية

إن قلة التعرض للغة العربية في الحياة اليومية يعد أحد الأسباب الرئيسية لصعوبة تذكر الطلاب واستخدام المفردات. وللتغلب على هذه المشكلة، لا بد من بذل الجهود لتشجيع استخدام اللغة العربية ليس فقط في الفصول الدراسية، بل أيضاً في بيئة المدارس الداخلية الإسلامية.

ويهدف هذا إلى ضمان اعتياد الطلاب على سماع اللغة العربية واستخدامها في سياق أوسع.

اقترح أنجا رزقي بوترا ألسوقي، أحد الطلاب الذين ذكروا سابقاً أنه نادراً ما يستخدم اللغة العربية خارج الفصل، أن تكون هناك أنشطة روتينية تشجع على استخدام اللغة العربية في بيئة المعهد:

"إن أمكن، خصّص وقتاً يومياً أو أسبوعياً لاستخدام اللغة العربية، على سبيل المثال عند الوقوف في طابور الطعام أو في السكن الجامعي. أو ضع جدولاً يومياً، مثل "مفردات اليوم"، يُعلّق على جدار السكن. لنتمكن من حفظ الكلمة واستخدامها فوراً في الحديث".

وبحسب قوله فإن هذا التعود سيساعد الطلبة على التعود على المفردات اليومية، وتسريع تذكرهم للكلمات الجديدة، وتقليل الإحراج في استخدام اللغة العربية بشكل مباشر. وفي هذا السياق، أبدى مدرس اللغة العربية في مدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو آراء وخططاً تدعم هذه الفكرة. قال:

لقد خططنا بالفعل لتهيئة بيئة لغوية في المدرسة الداخلية، وإن كان ذلك تدريجياً. على سبيل المثال، من خلال تحديد يوم إلزامي للغة العربية، أو تكليف الطلاب بإنشاء حوارات قصيرة يجب ممارستها بين الأصدقاء. نأمل أن يتمكن الأطفال ليس فقط من حفظ المفردات، بل أيضاً من التعود على استخدامها.

وبفضل التآزر بين الطلاب والمعلمين، فضلاً عن الدعم من بيئة المدرسة الداخلية الإسلامية، فإن الجهود المبذولة لتعريف الطلاب باستخدام اللغة العربية بطريقة عملية وسياقية أمر ممكن للغاية. ومن المتوقع أن يؤدي هذا التعود إلى زيادة تعرض الطلاب للغة العربية وتعزيز إتقان المفردات بشكل مستمر. وبالإضافة إلى ذلك، يرى الباحث أنه يمكن تعزيز عادة استخدام اللغة العربية من خلال نهج موضوعي يومي، مثل "أسبوع المحادثة العربية" أو "يوم المفردات"، حيث يُطلب من الطلاب استخدام مفردات معينة في أنشطة خفيفة، مثل تحية الأصدقاء، أو السؤال عن أحوالهم، أو إعطاء توجيهات بسيطة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الوسائط المرئية مثل ملصقات المفردات في المناطق الاستراتيجية للمدارس الداخلية الإسلامية يمكن أن تعمل أيضاً على تعزيز تعرض الطلاب للغة العربية بشكل غير مباشر ولكن بشكل مستمر. ويعتقد أن هذا الجهد البسيط ولكن المستمر يؤدي إلى تشكيل عادات جديدة تدعم إتقان المفردات الطبيعية.

(٢) أساليب التعلم الأقل إثارة للاهتمام

ومن بين الحلول التي يأمل الطلبة في إيجادها للتغلب على الملل في تعلم اللغة العربية هو خلق جو تعليمي أكثر تنوعاً وقابلية للتطبيق. وفي مقابلة لاحقة، أعربت سلسبيلة اللجنة حبيب الله عن أملها في أن لا تركز أساليب التدريس على الحفظ والنظرية فحسب، بل تشمل أيضاً المزيد من الأنشطة التفاعلية.

"أتمنى حقًا أن يتضمن تعلم اللغة العربية مزيدًا من الممارسة، مثل لعب الأدوار أو الدردشة المباشرة باللغة العربية، حتى لو كانت بسيطة. وإن أمكن، شاهدوا مقاطع فيديو قصيرة معًا في الفصل، أو كونوا مجموعات نقاش صغيرة. هكذا يكون الأمر أكثر متعة ولن تشعروا بالنعاس"، كما قال.

وتُظهر هذه الرغبة أن الطلاب يريدون التعلم الذي لا يعتمد على الذاكرة فحسب، بل يشركهم أيضًا في الاستخدام النشط والسياقي للمفردات. وباستخدام أساليب مختلفة، يجدون أنه من الأسهل عليهم فهم معنى المفردات وفي الوقت نفسه ممارسة مهاراتهم اللغوية بشكل شامل.

وفي رده على ذلك، أبدى أستاذ اللغة العربية، الأستاذ غفران، رأيه أيضًا. لقد أدرك أهمية أساليب التعلم الممتعة والمناسبة لأنماط التعلم لدى الطلاب. وأوضح أن العديد من التعديلات على الطريقة بدأت تنفذ ببطء.

"نحاول إيجاد طرقٍ تُجنّب الطلاب الملل. على سبيل المثال، أدعوهم أحيانًا للمشاركة في اختباراتٍ قصيرةٍ في المفردات، أو مسابقاتٍ في كتابة الجمل، أو إنشاء حواراتٍ قصيرة. ولكن يجب أن تكون هذه الاختبارات أكثر اتساقًا وترتيبًا، ليس فقط ليحفظوا اللغة العربية، بل ليتمكنوا أيضًا من استخدامها بفعالية"، كما أوضح.

وأضاف الأستاذ غفران أيضاً أن الإمكانيات المحدودة مثل غياب أجهزة العرض أو الأجهزة الرقمية تعني أن المعلمين يجب أن يكونوا أكثر إبداعاً في استخدام وسائل التعلم اليدوية، مثل بطاقات المفردات والسبورة البيضاء والأشياء الملموسة من حولهم.

بالإضافة إلى ذلك، يقدم الباحثة اقتراحات مفادها أنه من الممكن تطوير تعلم اللغة العربية من خلال نهج تعليمي موضوعي وسياقي بسيط ولكن ممتع. على سبيل المثال، يمكن للمعلمين إنشاء محاكاة لسوق صغير باستخدام اللغة العربية في الفصل الدراسي، حيث يلعب الطلاب دور البائعين والمشتريين، باستخدام المفردات التي تعلموها. بالإضافة إلى ذلك، فإن أنشطة ركن اللغة الأسبوعية، حيث يتناوب الطلاب على تقديم موضوع باللغة العربية، يمكن أن تعزز الثقة بالنفس ومهارات التحدث. على الرغم من أن الإمكانيات المحدودة تشكل تحدياً، إلا أنه من خلال الإبداع والتعاون بين المعلمين والطلاب، لا يزال من الممكن إجراء أنشطة التعلم بطريقة مثيرة للاهتمام وذات مغزى.

الفصل الخامس

خاتمة البحث

أ- خاتمة

وبناءً على نتائج البحث عن الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف السابع في مدرسة دار العلوم تولانجان سيدوارجو في إتقان المفردات العربية، يمكن استنتاج عدة نقاط مهمة على النحو التالي:

١- أشكال الصعوبة في إتقان المفردات العربية

يواجه الطلاب صعوبات لغوية وغير لغوية في إتقان المفردات. من الناحية اللغوية، تشمل الصعوبات صعوبة في معرفة أشكال الكلمات، وفهم جذورها، ونطق بعض الحروف التي لا نظير لها في اللغة الإندونيسية مثل "ص" و "ق". ويؤدي ذلك إلى أخطاء في النطق تؤثر على الفهم والاستخدام.

أما من الناحية غير اللغوية، فيعاني بعض الطلاب من انخفاض الحافز، والملل من طرق التعلم الرتيبة، وقلة تنوع أساليب تدريس المفردات، مما يُضعف تفاعلهم وتذكرهم للكلمات.

٢- العوامل المسببة لصعوبة إتقان المفردات العربية

تنتج هذه الصعوبات عن عاملين رئيسيين هما العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. وتشمل العوامل الداخلية انخفاض الاهتمام بالتعلم، والكسل في حفظ المفردات، وانخفاض الثقة بالنفس، وعدم التركيز أثناء عملية التعلم. ومن ناحية أخرى، تشمل العوامل الخارجية التعرض المحدود للغة العربية في البيئة المحيطة، وطرق التعلم الأقل إثارة للاهتمام، والمرافق الداعمة المحدودة مثل الوسائط السمعية والبصرية والبيئات اللغوية.

٣- حلول لمشاكل الطلاب في إتقان المفردات

وتتضمن الحلول التي تم تنفيذها تحسين أساليب التدريس، مثل استخدام الوسائط الممتعة (الأغاني والألعاب والمناقشات الجماعية)، وخلق جو مريح وداعم في الفصل الدراسي، والتعود على التحدث باللغة العربية في بيئة المدرسة الداخلية. من خلال اتباع نهج أكثر سياقية وتفاعلية، يظهر المتعلمون تطوراً في الاهتمام بالمفردات وفهمها، وإن كان تدريجياً.

ب- اقتراح

وبناءً على نتائج البحث والمناقشة بشأن الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف السابع في مدرسة دار العلوم المتوسطة تولنجان سيدوارجو في إتقان المفردات العربية، يقدم المؤلف عدة اقتراحات على النحو التالي:

١- للمعلمين اللغة العربية

ومن المتوقع أن يواصل المعلمون تطوير أساليب متنوعة وإبداعية وسياقية لتعلم المفردات من أجل جذب اهتمام الطلاب وتسهيل عملية فهم وتطبيق المفردات في الحياة اليومية.

٢- للطلاب

ومن المتوقع أن يكون الطلاب أكثر نشاطاً واستقلالية في عملية التعلم، وأن يعتادوا على استخدام المفردات العربية في التواصل البسيط في بيئة المدرسة الداخلية والمدرسة الدينية.

٣- للمؤسسات التعليمية

ينبغي للمؤسسات التعليمية ومديري المدارس الداخلية الإسلامية دعم إنشاء بيئة للغة العربية، على سبيل المثال من خلال البرامج اليومية للغة العربية، واستخدام الوسائط المرئية مثل ملصقات المفردات، والأنشطة اللامنهجية التي تدعم مهارات اللغة.

٤ - للباحثين في المستقبل

ولا يزال هذا البحث يقتصر على نطاق المدارس الدينية ومستويات طبقية معينة. ومن المتوقع أن يتمكن الباحثون الآخرون من توسيع نطاق البحث، سواء من حيث المستويات التعليمية، أو الاختلافات في أساليب التعلم، أو تحليل العلاقة بين إتقان المفردات ومهارات اللغة الأخرى.

المراجع

- Achmad Choirul Umam. "Metode Inquiry-Discovery Learning Dalam Pembelajaran Shorof Untuk Siswa-Siswi MTs Nurul Ummah." *La-Tahzan: Jurnal Pendidikan Islam* 12, no. 1 (2020): 114–31. <https://doi.org/10.62490/latahzan.v12i1.88>.
- Ainin, Moh. "Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Hipotesis Input Dan Pemerolehan (Kontribusi Pedagogik Untuk Peningkatan Keterampilan Berbahasa Arab)," 2021, 484–94.
- Ana Achoita, and Juwini Sri Susanti. "Pengaruh Penguasaan Kosa Kata Terhadap Kemampuan Menulis Bahasa Arab Siswa Kelas Viii Mts Assalam Bangilan Tuban Tahun Pelajaran 2019/2020." *Tadris : Jurnal Penelitian Dan Pemikiran Pendidikan Islam* 14, no. 1 (2020): 19–40. <https://doi.org/10.51675/jt.v14i1.70>.
- Aswadi, Ilham. "Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab." Institut Agama Islam Negeri Parepare, 2019.
- Aziizu, Burhan Yusuf Abdul. "Tujuan Besar Pendidikan Adalah Tindakan." *Prosiding Penelitian Dan Pengabdian Kepada Masyarakat* 2, no. 2 (2015): 295–300. <https://doi.org/10.24198/jppm.v2i2.13540>.
- Darwin, David, Miftahulhairah Anwar, and Misbahul Munir. "Paradigma Strukturalisme Bahasa: Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik." *Jurnal Ilmiah SEMANTIKA* 2, no. 02 (2021): 28–40. <https://doi.org/10.46772/semantika.v2i02.383>.
- Djama, Siti Avia Zanuba. "Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Di IAIN Manado." *Jurnal Ilmiah Al-Mashadir: Journal of Arabic Education and Literature* 03, no. 02 (2023): 16–32.
- Djamaluddin, Ahdar, and Wardana. *Belajar Dan Pembelajaran (4 Pilar Peningkatan Kompetensi Pedagogis)*. Edited by Awal Syaddad. Vol. 162. Sulawesi Selatan: CV. Kaaffah Learning Center, 2019.
- Ekawati, Dian, and Ahmad Arifin. "Pendekatan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Teori, Konsep, Dan Implementasi." *An Nabighoh* 24, no. 1 (2022): 111. <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v24i1.4818>.
- Firdaus, Sulton, and Siti Hafidah. "Mnemonik : Solusi Kreatif Untuk Meningkatkan Kemampuan Menghafal Kosa Kata Bahasa Arab Siswi Madrasah Aliyah Nurul Jadid." *Palapa* 8, no. 1 (2020): 81–96. <https://doi.org/10.36088/palapa.v8i1.700>.

- Firdausi, Novandina Izzatillah. "Pengajaran Kosa Kata Untuk Mahasiswa Kelas Intensif Bahasa Arab." *Kaos GL Dergisi* 8, no. 75 (2020): 147–54.
- Fradana, Ahmad Nurefendi. *Morfologi Bahasa*. UMSIDA Press. Sidoarjo: UMSIDA Press, 2018.
- Gibran, Vanza, and Ahmad Fadly. "Strategi Pengajaran Vocabulary Yang Efektif Pada Siswa Kelas VII SMP Muhammadiyah 22 Setiabudi Pamulang," no. 2015 (2024): 2342–48.
- Harjianti, Tuti. "Korelasi Penguasaan Kosakata Aktif-Produktif Dengan Keterampilan Menulis Puisi Siswa Kelas V Sekolah Dasar," 2014, 1–203.
- Hasanah, Hasyim. "Teknik-Teknik Observasi (Sebuah Alternatif Metode Pengumpulan Data Kualitatif Ilmu-Ilmu Sosial)." *At-Taqaddum* 8, no. 1 (2017): 21. <https://doi.org/10.21580/at.v8i1.1163>.
- Hasibuan, Atika Nur Ardila, Nadya Kartika, Rozi Sakhbana Hasibuan, and Sikni Sari Siagian. "Teori Kontekstual Sebagai Pendekatan Pembelajaran Bahasa Arab Yang Menarik." *Pendidikan Dan Ilmu Bahasa* 2, no. 1 (2024): 106–14.
- Hulfah, Siti, Ahmad Fauzi, Wulan Widi Astuti, Syeha Bagja Ubaydillah, and Afif Nurseha. "Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Program Lebar (Les Bahasa Arab) Pada Anak Di Desa Summersari, Kiarapedes, Purwakarta." *Jurnal Pengabdian Masyarakat Bangsa* 1, no. 7 (2023): 1038–43. <https://doi.org/10.59837/jpmmba.v1i7.300>.
- Ikhsan, Muhammad Nur, Yeny Mardianti Zebua, and Fatin Nadifa Tarigan. "Analisis Kesulitan Dan Media Pembelajaran Kosakata Bahasa Inggris Bagi Siswa SMP NEGERI 2 Gebang." *Jurnal Dunia Pendidikan* 3, no. 2 (2023): 119–24. <https://doi.org/10.55081/jurdip.v3i2.997>.
- Ischak, Wenny Ino, Bun Yamin Badjuka, and Zulfiayu. *Modul Riset Keperawatan*. Vol. 12. Gorontalo: Jurusan Keperawatan Poltekkes Kemenkes Gorontalo, 2019.
- Kurniawati, Wati, and Deni Karsana. "Aspek Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Oleh Siswa Sekolah Dasar Di Kota Medan." *Ranah: Jurnal Kajian Bahasa* 9, no. 2 (2020): 286. <https://doi.org/10.26499/rnh.v9i2.2977>.
- Lotulung, Christa Vike, Ulfah Umurohmi, Trimey Liria Hutaauruk, Maulida Sari, Johar Amir, Ika Yuniwati, M Rusli B, Rima Meilita Sari, Cipta Pramana, and Janner Simarmata. *Pengantar Pendidikan*. Edited by Matias Julyus Sirait. 1st ed. Yayasan Kita Menulis, 2023.
- Luthfan, Muhammad Aqil, and Syamsul Hadi. "Morfologi Bahasa Arab: Reformulasi Sistem Derivasi Dan Infleksi." *Alsina : Journal of Arabic Studies* 1, no. 1 (2019): 1. <https://doi.org/10.21580/alsina.1.1.2599>.
- M. Chotibuddin. "Pengaruh Model Pembelajaran Explicit Instruction Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama

- Islam Kelas VIII Di Sekolah Menengah Pertama Muhammadiyah 25 Paciran.” *Jurnal Pendidikan Islam* 9, no. 1 (2023): 37–45. <https://doi.org/10.37286/ojs.v9i1.217>.
- Marzuqi, Iib. *Keterampilan Berbicara Dalam Pembelajaran Bahasa Dan Sastra Indonesia*. Edited by Nurul Kusnah. Surabaya: CV Istana, 2019.
- Miles, Matthew B, A. Michael Huberman, and Johnny Saldana. *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. 3rd ed. California: Sage, n.d.
- Muassomah, Muassomah, Arief Rahman Hakim, and Eva Laily Salsabila. *Arabic Learning Challenges Student Experiences in Islamic Higher Education. Proceedings of the 4th Annual International Conference on Language, Literature and Media (AICOLLIM 2022)*. Atlantis Press SARL, 2023. <https://doi.org/10.2991/978-2-38476-002-2>.
- Muflihah. علم اللغة. Wonocolo, Surabaya: JDS 2020, 2020.
- Muflihah, Muflihah, Sholehah Sholehah, and Muhammad Baihaqi. “Integration of Four Language Skills in Arabic Language Learning.” *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (2024): 69. <https://doi.org/10.24042/albayan.v16i1.18381>.
- Muis, Muhsin. “Bahasa Arab Di Era Digital: Eksistensi Dan Implikasi Terhadap Penguatan Ekonomi Keumatan.” *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 3, no. 01 (2020): 60. <https://doi.org/10.32332/al-fathin.v3i01.2319>.
- Nassaji, Hossein. “Qualitative and Descriptive Research: Data Type versus Data Analysis.” *Language Teaching Research* 19, no. 2 (2015): 129–32. <https://doi.org/10.1177/1362168815572747>.
- Nurdiniawati. “Penggunaan Media Flash Cards Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris Dan Bahasa Arab.” *Al-Af'idah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Pengajarannya* 4, no. 1 (2020): 35–50. <https://doi.org/10.52266/al-afidah.v4i1.496>.
- Pujihastuti, Isti. “Prinsip Penulisan Kuesioner Penelitian.” *CEFARS Jurnal Agribisnis Dan Pengembangan Wilayah* 2, no. 1 (2010): 43–56.
- Ramdhan, Muhammad. *Metode Penelitian*. Edited by Aidil Amin Effendy. Wonocolo, Surabaya: Cipta Media Nusantara (CMN), 2021.
- Ramdhan, Vickry. “Pengaruh Penguasaan Kosakata Dan Tata Bahasa Terhadap Pemahaman Membaca Teks Narasi Bahasa Inggris.” *Deiksis* 9, no. 02 (2017): 240. <https://doi.org/10.30998/deiksis.v9i02.1299>.
- Rangkuti, Ahmad Nizar. *METODE PENDIDIKAN PENELITIAN Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, PTK, Dan Penelitian Pengembangan*. Citapustaka Media, 2019.
- Sanulita, Henny, Suci Ayu Lestari, Syarmila, Intania Yustina, Atika, Septy Nurillah, Muhammad Iqbal, Loriya Elofhia, and Ayu Annisa. *Keterampilan*

Berbahasa Reseptif: Teori Dan Pengajarannya. Jambi, 2024.

Saputro, Riki Andi. "Peran Pembelajaran Sejarah Dalam Mempersiapkan Generasi Emas Melalui Penanaman Nilai Karakter Nasionalisme." *Social, Humanities, and Educational Studies (SHEs): Conference Series* 5, no. 3 (2022): 141. <https://doi.org/10.20961/shes.v5i3.59309>.

Saryanto, Meilida Eka Sari, Puji Christiani, Margaretha Yulianti, Yohanes Umbu Lede, and Taufik Hidayat. *Dasar-Dasar Pendidikan*. Edited by Safrinal. 1st ed. Sumatera Barat: Azka Pustaka, 2021.

Sudirman, Nurhapipa. "Pengaruh Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Terhadap Kemampuan Membaca Al-Qur'an Peserta Didik MTs DDI Kaballangang Kabupaten Pinrang." *Institut Agama Islam Negeri Parepare*, 2023.

Susanto, Alpino. "The Teaching of Vocabulary." *Jurnal KATA* 1, no. 2 (2017): 182–91. <https://www.researchgate.net>.

Taufik, Shofi Nafisah, Muhammad Afifudin Dimyathi, and Achmad Yani. "Integration of Communicative Arabic Learning Based on Freedom Thinking Strategy." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (2024): 166. <https://doi.org/10.24042/albayan.v16i1.20326>.

Translation, Excellent. "Bahasa Arab Sebagai Bahasa Resmi PBB." [jasa.translate.com](https://jasa-translate.com). Accessed October 2, 2024. <https://jasa-translate.com/bahasa-arab-sebagai-bahasa-resmi-pbb/>.

Unsi, Baiq Tuhfatul. "Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Melalui Penerapan Metode Drill." *Murobbi: Jurnal Ilmu Pendidikan* 4 (2020): 6.

Wekke, Ismail Suardi, and Dkk. *Metode Penelitian Sosial*. Yogyakarta. Gawe Buku, 2019.

Yolan, Suparman Suparman, and Besse Herdiana. "Kemampuan Menulis Karangan Argumentasi Dengan Menggunakan Media Gambar Pada Siswa Kelas VII SMP Negeri II Walenrang." *Jurnal Vokatif: Pendidikan Bahasa, Kebahasaan, Dan Sastra* 1, no. 2 (2024): 102–8. <https://doi.org/10.51574/vokatif.v1i2.1736>.

Zahra A, Safitri W. "Pengaruh Penguasaan Kosakata Terhadap Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Santri Madrasah Tsanawiyah Khairul Bariyyah Bekasi." *Jurnal Pendidikan Dan Bahasa Arab* 1, no. 1 (2023): 34–40.

Zulifan, Muhammad. *Bahasa Arab Untuk Semua Metode Praktis Memahami Bahasa Arab Dan Al-Qur'an*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2018.

Surat Izin Penelitian



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237
Telp. (031) 8437893, Website : <http://fkk.uinsby.ac.id>

Nomor	: B-1854/Un.07/04/D/PP.00.9/012024	21 Januari 2025
Sifat	: Biasa	
Lampiran	: -	
Perihal	: Permohonan Ijin Penelitian	

Kepada. Yth,
Kepala MTs Darul Ulum Tlasih Tulangan

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Diberitahukan dengan hormat bahwa yang tersebut di bawah ini :

Nama : Ashimah Umami Zahroh
NIM : 06030221063
Semester : 8 (delapan)
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

adalah mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Ampel Surabaya, yang sedang menyelesaikan tugas kuliah mengadakan penelitian dalam rangka penulisan skripsi dengan judul

Analisis Kesulitan Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs
Darul Ulum Tulangan Sidoarjo"

Mengingat penelitian tersebut memerlukan data dari lembaga yang Bapak/Ibu pimpin, kami mohon berkenan untuk memberikan ijin penelitian kepada mahasiswa tersebut.

Demikian atas perkenaan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Tembusan :

1. Ketua Program Studi;
2. Yang bersangkutan.



Surat Balasan Penelitian



MADRASAH TSANAWIYAH DARUL ULUM TLASIH

TULANGAN SIDOARJO

Jl. Raya Tlasih Tulangan Sidoarjo Telp. 085330649608 Kode Pos 61273
email: mtsdarululumtlasih@gmail.com

Nomor: 006/01/MTsS.DU/II/2025

Lamp. : -

Hal : Surat Balasan Permohonan Izin Penelitian

Kepada

Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan

Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237

Di

Tempat

Dengan Hormat,

Sehubungan dengan surat tanggal 21 Januari 2025 perihal permohonan izin studi pendahuluan untuk penyusunan Skripsi mahasiswa atas nama Ashimah Ummi Zahroh NIM 06030221063 dengan judul “ Analisis Kesulitan Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo” Benar-benar telah melakukan penelitian di MTs Darul Ulum Tlasih.

Kami sampaikan beberapa hal :

1. Pada dasarnya kami tidak keberatan, maka kami dapat mengizinkan pelaksanaan penelitian tersebut di tempat kami.
2. Izin melakukan penelitian diberikan untuk keperluan akademik.
3. Waktu pengambilan data harus dilakukan di waktu hari kerja.

Demikian Surat balasan dari kami , atas perhatian kami ucapkan terimakasih

Sidoarjo, 03 Februari 2025

Kepala MTs Darul Ulum Tlasih



Moh. Ainur Ridhlo, S.Hum. M.Pd.I
NIP. -

LEMBAR VALIDASI INSTRUMEN OBSERVASI

A. Petunjuk Pengisian Validasi

Lembar penilaian ini dimaksudkan untuk mengumpulkan informasi tentang instrumen validitas yang akan digunakan dalam menilai instrumen penelitian berdasarkan rumusan masalah sebagai berikut:

1. Apa saja bentuk kesulitan dalam penguasaan kosakata bahasa arab yang dihadapi peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?
2. Faktor-faktor apa saja yang menyebabkan kesulitan dalam penguasaan kosakata bahasa arab yang dihadapi peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?
3. Bagaimana upaya yang dapat dilakukan untuk mengatasi kesulitan penguasaan kosakata bahasa arab pada peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?

Berikut adalah petunjuk penilaian:

1. Kepada Bapak/Ibu agar berkenan memberikan checklist ✓ pada tempat yang telah disediakan dengan kriteria:
S: Setuju TS: Tidak Setuju
2. Jika Bapak/Ibu menganggap ada revisi, maka mohon Bapak/Ibu memberikan butir revisi pada bagian saran/perbaikan pada tempat yang telah disediakan.

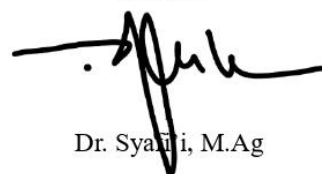
No.	Kriteria Penilaian	Skala		Saran/Perbaikan
		S	TS	
1.	Instrumen observasi dirumuskan dengan jelas	✓		
2.	Batasan instrumen observasi sesuai dengan tujuan penelitian	✓		
3.	Instrumen observasi menggunakan bahasa yang mudah dipahami dan dimengerti	✓		
4.	Instrumen observasi bebas dari pernyataan yang bermakna ganda	✓		
5.	Instrumen observasi dapat menggali informasi yang dibutuhkan	✓		

Secara umum instrumen wawancara ini:

(mohon berikan checklist sesuai penilaian Bapak/Ibu)

Layak Digunakan	✓
Layak Digunakan dengan Revisi	
Tidak Layak Digunakan	

Surabaya, 23 Januari 2025
Validator


Dr. Syarif, M.Ag

Instrumen Observasi

Tanggal Pengamatan : Senin, 3 Februari 2025

Kelas : VII

No.	Aspek yang Diamati	Ya	Tidak
1.	Siswa menunjukkan kesulitan dalam mengingat arti mufrodat yang telah diajarkan	✓	
2.	Siswa mampu menyebutkan kosakata sesuai dengan gambar atau benda yang ditunjukkan	✓	
3.	Siswa kurang mampu menggunakan mufrodat dalam kalimat sederhana	✓	
4.	Siswa tampak kesulitan dalam menulis mufrodat dengan ejaan yang benar	✓	
5.	Siswa menunjukkan ketertarikan saat guru mengajar mufrodat dengan metode permainan atau media visual	✓	
6.	Siswa hanya diam atau pasif saat diminta mengulang mufrodat yang telah diajarkan	✓	
7.	Siswa terlihat antusias saat belajar kosakata melalui lagu, kartu kosakata, atau kuis kelompok	✓	
8.	Siswa mencatat mufrodat yang baru dipelajari dengan inisiatif sendiri	✓	
9.	Siswa bertanya kepada guru jika tidak memahami arti atau penggunaan mufrodat	✓	
10.	Siswa menunjukkan upaya menghafal mufrodat di luar jam pelajaran		✓

LEMBAR VALIDASI INSTRUMEN WAWANCARA

A. Petunjuk Pengisian Validasi

Lembar penilaian ini dimaksudkan untuk mengumpulkan informasi tentang instrumen validitas yang akan digunakan dalam menilai instrumen penelitian berdasarkan rumusan masalah sebagai berikut:

1. Apa saja bentuk kesulitan dalam penguasaan kosakata bahasa arab yang dihadapi peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?
2. Faktor-faktor apa saja yang menyebabkan kesulitan dalam penguasaan kosakata bahasa arab yang dihadapi peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?
3. Bagaimana upaya yang dapat dilakukan untuk mengatasi kesulitan penguasaan kosakata bahasa arab pada peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?

Berikut adalah petunjuk penilaian:

1. Kepada Bapak/Ibu agar berkenan memberikan checklist ✓ pada tempat yang telah disediakan dengan kriteria:
S: Setuju TS: Tidak Setuju
2. Jika Bapak/Ibu menganggap ada revisi, maka mohon Bapak/Ibu memberikan butir revisi pada bagian saran/perbaikan pada tempat yang telah disediakan.

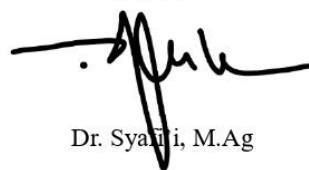
No.	Kriteria Penilaian	Skala		Saran/Perbaikan
		S	TS	
1.	Instrumen wawancara dirumuskan dengan jelas	✓		
2.	Batasan instrumen wawancara sesuai dengan tujuan penelitian	✓		
3.	Instrumen wawancara menggunakan bahasa yang mudah dipahami dan dimengerti	✓		
4.	Instrumen wawancara bebas dari pernyataan yang bermakna ganda	✓		
5.	Instrumen wawancara dapat menggali informasi yang dibutuhkan	✓		

Secara umum instrumen wawancara ini:

(mohon berikan checklist sesuai penilaian Bapak/Ibu)

Layak Digunakan	✓
Layak Digunakan dengan Revisi	
Tidak Layak Digunakan	

Surabaya, 23 Januari 2025
Validator


 Dr. Syafii, M.Ag

LEMBAR INSTRUMEN PENELITIAN WAWANCARA

Nama Mahasiswa : Ashimah Ummi Zahroh
 NIM : 06030221063
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
 Judul Penelitian : Analisis Kesulitan Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata
 Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan
 Sidoarjo

Instrumen Penelitian :

A. Instrumen Wawancara Guru

1. Identitas Narasumber

a. Nama:

.....

b. Jabatan/posisi:

.....

2. Pertanyaan Wawancara

- a. Bagaimana pendapat Anda tentang kemampuan peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum dalam menguasai kosakata bahasa Arab?
- b. Menurut anda, apa saja kesulitan utama yang sering dihadapi peserta didik dalam belajar bahasa arab? Terutama dalam penguasaan kosakata Bahasa Arab!
- c. Apakah kurikulum yang digunakan saat ini cukup efektif dalam membantu peserta didik menguasai kosakata bahasa Arab?
- d. Metode pengajaran apa yang biasanya Anda gunakan untuk membantu peserta didik memahami kosakata bahasa Arab?
- e. Apakah Anda menggunakan media atau teknologi tertentu yang membantu peserta didik menguasai kosakata bahasa Arab?
- f. Apa yang sudah Anda lakukan untuk mengatasi kesulitan yang dialami peserta didik dalam menghafal atau menguasai kosakata bahasa Arab?
- g. Apa yang sudah dilakukan sekolah untuk mengatasi kesulitan yang dialami oleh peserta didik?
- h. Bagaimana cara Anda mengevaluasi pemahaman peserta didik dalam kosakata bahasa Arab?

B. Instrumen Wawancara Peserta Didik

1. Identitas Narasumber

a. Nama:

.....

b. Usia

.....

2. Pertanyaan Wawancara

- a. Bagian mana dalam pelajaran Bahasa Arab yang paling membantu kamu menguasai kosakata? Dan bagian mana yang menurutmu paling sulit dalam penguasaan kosakata?
- b. Apakah kesulitan yang kamu alami lebih terkait dengan penguasaan kosakata, pengucapan, atau pemahaman materi lainnya?
- c. Bagaimana menurutmu cara guru mengajarkan kosakata bahasa Arab di kelas? Apakah cara yang diajarkan sudah membantu kamu menguasai kosakata dengan baik?
- d. Apakah kesulitan yang kamu hadapi lebih disebabkan oleh faktor internal seperti motivasi diri atau faktor eksternal seperti lingkungan yang kurang mendukung?
- e. Apakah ada kosakata atau bagian dalam pembelajaran bahasa Arab yang menurutmu paling sulit dipahami? Apa yang membuat kosakata tersebut sulit?
- f. Ketika kamu merasa kesulitan menghafal kosakata bahasa Arab, apa yang biasanya kamu lakukan untuk mencoba mengatasinya?
- g. Apakah penguasaan kosakata bahasa Arab membantumu dalam memahami pelajaran pesantren lainnya, seperti kelas diniyah atau kitab?

Instrumen Kuesioner

No.	Kategori	Indikator	Pernyataan	1	2	3	4
1.	Bahasa Arab	Faktor Linguistik dalam Kesulitan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab	Saya merasa sulit memahami bentuk kata dalam bahasa Arab, seperti kata benda, kata kerja, dan kata sifat.				
			Sistem akar kata dalam bahasa Arab membuat saya bingung ketika belajar kosakata baru.				
			Banyaknya bentuk kata dalam bahasa Arab membuat saya kesulitan mengingat kosakata.				
			Saya merasa sulit mengucapkan kosakata bahasa Arab karena bunyinya berbeda dengan bahasa Indonesia.				
			Perbedaan bunyi huruf dalam bahasa Arab membuat saya kesulitan menghafal kosakata baru.				
		Faktor Non-Linguistik dalam Kesulitan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab	Metode pembelajaran di kelas membuat saya bosan belajar kosakata bahasa Arab.				

			Saya merasa kesulitan memahami arti kata bahasa Arab karena hanya diajarkan untuk menghafal.				
			Kurangnya variasi dalam metode pembelajaran membuat saya sulit memahami kosakata bahasa Arab.				
			Saya merasa tidak termotivasi untuk belajar kosakata bahasa Arab.				
			Kurangnya motivasi dari diri saya sendiri membuat saya sulit menghafal kosakata bahasa Arab.				
2.	Teori Penguasaan Kosakata dalam Pembelajaran Bahasa Arab	Definisi dan Peran Penguasaan Kosakata	Saya merasa bahwa menguasai kosakata bahasa Arab membantu saya memahami ayat-ayat Al-Qur'an.				
			Saya memahami bahwa semakin banyak kosakata yang saya hafal, semakin lancar saya berbicara bahasa Arab.				
			Saya merasa kosakata bahasa Arab yang luas membantu saya memahami teks dalam pelajaran.				
			Saya merasa penting menguasai kosakata bahasa Arab untuk berbicara dengan lancar.				

		Teori Pembelajaran Kosakata	Saya merasa sulit mempelajari kosakata baru jika materi pembelajaran sedikit lebih sulit dari kemampuan saya saat ini.				
			Saya lebih mudah memahami kosakata bahasa Arab jika berkaitan dengan pengalaman nyata.				
			Saya memahami kosakata bahasa Arab dengan baik jika diajarkan melalui cerita atau teks yang menarik.				
			Pembelajaran yang berkaitan dengan kehidupan sehari-hari membuat saya lebih mudah mengingat kosakata bahasa Arab.				
			Saya lebih mudah mengingat kosakata bahasa Arab jika menggunakan gambar atau ilustrasi.				
			Saya merasa terbantu jika kosakata bahasa Arab dihubungkan dengan benda-benda yang saya kenal.				
			Saya lebih cepat menghafal kosakata bahasa Arab jika diajarkan langsung oleh guru dengan penjelasan yang jelas.				
3.	Metode Pembelajaran Kosakata	Metode pembelajaran langsung	Menghafal kosakata dasar dalam bahasa Arab membantu saya memahami materi pelajaran.				

	dalam Bahasa Arab	(Explicit Instruction)				
			Saya merasa pengulangan dan latihan membantu saya mengingat kosakata bahasa Arab lebih baik.			
		Pembelajaran kosakata melalui pengulangan dan Latihan (Repetition and Drills)	Kuis atau tes kosakata membantu saya menghafal kosakata bahasa Arab dengan lebih cepat.			
			Pembelajaran kosakata bahasa Arab dengan menggunakan contoh yang nyata atau kontekstual membantu saya mengingat kosakata dengan lebih baik.			
		Metode Pembelajaran Kontekstual	Saya lebih mudah memahami kosakata bahasa Arab jika diajarkan melalui situasi atau pengalaman yang relevan dengan kehidupan sehari-hari.			

Hasil Kuesioner Siswa Kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo

Nama	X.1	X.2	X.3	X.4	X.5	X.6	X.7	X.8	X.9	X.10	X.11	X.12	X.13	X.14	X.15	X.16	X.17	X.18	X.19	X.20	X.21	X.22	X.23	X.24	X.25	X.26	Total	Kategori
Abdurrohman Affandy	3	3	2	4	4	3	3	3	4	2	3	3	2	3	4	3	3	4	3	3	3	4	3	4	3	2	81	Tinggi
Abiy Lintang Rudiya	4	2	3	3	4	4	2	3	4	3	3	2	3	2	3	2	4	3	4	3	3	3	2	4	3	3	79	Tinggi
Achmad Faath Kafatih	2	4	2	4	3	2	4	4	3	1	4	3	2	4	4	3	2	3	3	2	4	3	3	4	4	2	79	Tinggi
Achmad Tsabit Bilhaq Zain	3	3	2	3	3	3	3	4	4	2	3	3	3	3	3	4	3	4	3	4	3	4	3	3	2	3	81	Tinggi
Ahmad Affan Akbar Ridwani	3	4	3	4	4	3	4	3	4	3	3	3	3	4	4	3	3	4	3	3	3	4	4	4	3	3	89	Tinggi
Angga Risqi Putra Assaury	4	3	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	4	3	4	4	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	93	Tinggi
Aninda Zahra Assyifa	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	78	Tinggi
Bilqis Abidatul Balighoh	3	4	4	3	3	2	3	4	4	3	3	3	2	3	4	4	3	3	3	3	3	4	4	3	4	4	86	Tinggi
Desy Putri Anggita	3	3	2	3	3	3	3	2	4	3	3	4	3	2	4	3	3	4	3	4	3	4	2	3	3	3	80	Tinggi
F. Ferdinan Vian Baskara	4	4	4	3	4	4	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	97	Tinggi
Jasmine Fauziah	3	3	4	4	3	4	3	4	4	3	3	4	4	3	4	4	4	4	3	4	4	3	3	4	4	3	89	Tinggi
M. Alfian Oktavian Mahfi	4	4	4	4	4	4	3	4	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	98	Tinggi
M. Revan Aditya Kurniawan	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	78	Tinggi
Mahib Azzukhruf	4	4	4	3	3	4	4	3	4	4	4	4	3	4	4	4	3	4	4	3	3	4	4	3	4	4	96	Tinggi
Muhammad Ibrakhim Al Kadafi	3	4	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	3	4	4	3	4	3	4	4	3	4	3	4	4	91	Tinggi
Muhammad Satria Cakra Wiguna	4	3	4	4	3	4	3	4	4	3	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	98	Tinggi
Nanda Divania Putri	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	78	Tinggi
Prisa Adiona Ciselly	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	104	Tinggi
Revalina Elma Putri	3	3	3	4	4	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	4	3	4	3	4	3	3	3	4	4	3	89	Tinggi
Wafda Akbar Safteno	4	3	3	4	4	4	3	4	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	3	3	3	3	4	4	3	93	Tinggi
Agustin Syifau Roudhotul Jannah	4	2	3	2	2	4	2	2	3	3	2	3	3	2	3	2	3	3	2	3	3	3	2	3	4	3	71	Sedang
Aisyah Zahra Kurniawan	2	2	3	2	3	2	3	3	3	4	3	4	3	2	3	2	2	3	4	2	3	3	3	3	3	2	71	Sedang
Azam Ahmad Saifullah	4	2	2	4	4	3	3	2	4	2	4	2	2	4	3	3	2	3	3	2	4	2	3	4	2	4	77	Sedang
Decha Rahayu	2	3	3	3	2	2	3	2	3	2	3	3	2	2	3	2	2	3	2	2	3	3	3	2	3	3	65	Sedang
Jihan Nur Fakhira	2	2	2	2	3	2	2	3	3	2	2	3	2	3	3	2	2	2	2	2	2	3	2	3	3	3	63	Sedang
M. Rizky Ramadhani	2	3	2	3	3	2	3	2	2	3	2	3	2	2	3	2	3	2	3	2	2	2	3	3	2	2	63	Sedang
Muhammad Faizuddin	3	3	3	2	2	3	3	2	2	3	3	2	2	3	3	2	3	3	3	2	3	2	3	2	3	2	67	Sedang
Muhammad Izakqi Alfareza	2	2	2	2	3	2	2	2	3	2	2	3	2	2	2	3	2	3	2	3	3	2	2	3	2	3	61	Sedang
Muhammad Youngky Mauludin	2	2	3	2	2	3	2	2	2	2	3	2	2	2	3	2	2	3	2	2	2	2	2	2	3	2	59	Sedang
Rahma Najmi Az-Zahra	3	2	3	3	3	2	3	3	2	3	2	3	3	2	3	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	3	69	Sedang
Salwa Mazyatun Najah	3	3	3	2	3	3	3	3	3	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	3	71	Sedang
Virginia Johanasia	2	3	2	3	3	2	3	2	2	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	3	2	2	2	3	63	Sedang
Risma Shafa Al Habibah	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	2	2	2	2	2	48	Rendah
Muhammad Nur Ikhsan Ramadhani	1	1	2	2	2	3	1	3	3	3	2	2	2	1	1	3	1	2	1	3	2	2	2	1	2	2	49	Rendah
Salsabiatul Jannah Habibillah	2	2	2	2	1	2	2	1	2	1	2	2	1	1	1	2	2	1	1	1	2	3	2	2	1	2	44	Rendah

LEMBAR VALIDASI INSTRUMEN DOKUMENTASI

A. Petunjuk Pengisian Validasi

Lembar penilaian ini dimaksudkan untuk mengumpulkan informasi tentang instrumen validitas yang akan digunakan dalam menilai instrumen penelitian berdasarkan rumusan masalah sebagai berikut:

1. Apa saja bentuk kesulitan dalam penguasaan kosakata bahasa arab yang dihadapi peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?
2. Faktor-faktor apa saja yang menyebabkan kesulitan dalam penguasaan kosakata bahasa arab yang dihadapi peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?
3. Bagaimana upaya yang dapat dilakukan untuk mengatasi kesulitan penguasaan kosakata bahasa arab pada peserta didik kelas VII MTs Darul Ulum Tulangan Sidoarjo?

Berikut adalah petunjuk penilaian:

1. Kepada Bapak/Ibu agar berkenan memberikan checklist ✓ pada tempat yang telah disediakan dengan kriteria:
S: Setuju TS: Tidak Setuju
2. Jika Bapak/Ibu menganggap ada revisi, maka mohon Bapak/Ibu memberikan butir revisi pada bagian saran/perbaikan pada tempat yang telah disediakan.

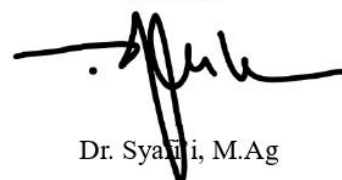
No.	Kriteria Penilaian	Skala		Saran/Perbaikan
		S	TS	
1.	Kesesuaian dokumen yang dibutuhkan dengan tujuan penelitian.	✓		
2.	Kelengkapan dokumen.	✓		
3.	Kemungkinan dokumen dapat mendukung pengumpulan data dalam penelitian.	✓		

Secara umum instrumen wawancara ini:

(mohon berikan checklist sesuai penilaian Bapak/Ibu)

Layak Digunakan	✓
Layak Digunakan dengan Revisi	
Tidak Layak Digunakan	

Surabaya, 23 Januari 2025
Validator


Dr. Syafii, M.Ag

Lampiran Dokumentasi



